AWE Mainta
September 22, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Parlamentario Benny Sevinger

"Ritz Carlton a sigui na area di windsurf pasobra Marisol a mara Gobierno na man cu pia"

Pagina 4

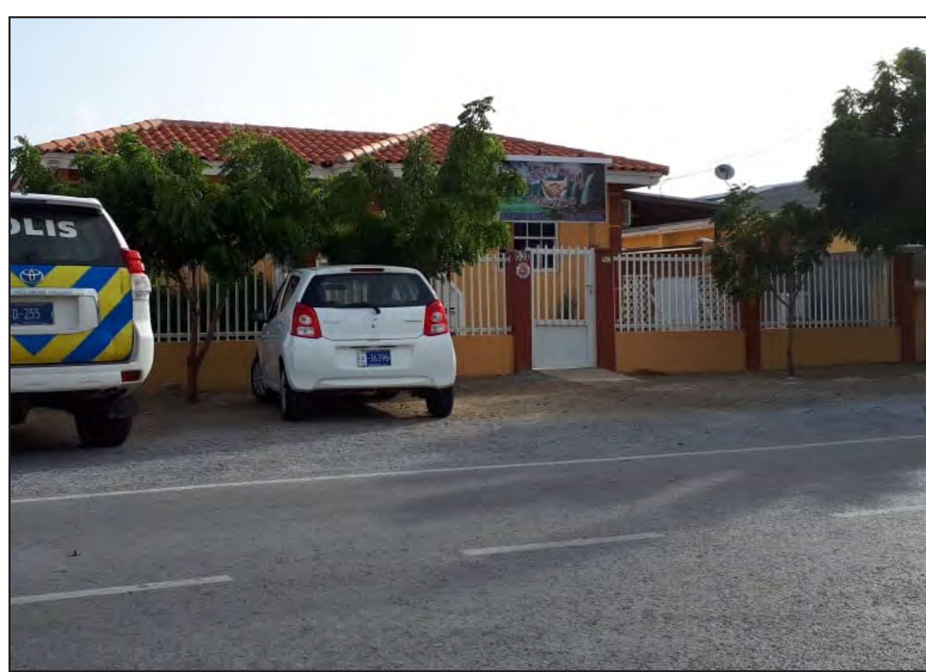


Van cu ancianonan perdi a keda pega y a haya flattire na Blackstone Beach

Pagina 2 - 3







Van cu ancianonan perdi a keda pega y a haya flattire na Blackstone Beach

Diabierna den careda di 10'or di mainta un tourguide atento di ABC Tours, durante un island tour cu turista riba UTV, ta bin topa cu e van cu e 5 personanan di edad den dje, kendenan tabata perdi for di un dia prome. E van tabata para na un boca yama pa turista Blackstone Beach, na Noordkaap. Esaki ta e area pariba di Andicuri y pabou di Daimari.







E chauffeur kende lo ta un pastoor di un iglesia, Diahuebs atardi a busca e 4 personanan aki, na un cas di anciano "Fundacion Paraiso de Rosa", esaki ta algo cu e chauffeur sa haci caba cu e ancianonan. E ta busca nan cu su Dogde Caravan y ta hiba nan bay keiro den naturalesa y na e parti panort di Aruba.

Pero Diahuebs algo a bay completamente robes cu e trip di e tres damanan di edad, un homber di edad y e chauffeur. E chauffeur lo a perde caminda, durante cu e tabata keiro cu nan den e area di Noordkaap. Segun e chauffeur a conta, el a drenta un valle cerca di costa y no por a sali.

Nan a pasa henter anochi den e valle bandona. Segun e chauffeur el a keda calmo pa no spanta e otro hendenan. El a sigui conta, cu e van a keda pega den un buraco den e valle y pa colmo den e area aki no tin señal pa por yama telefon pa pidi ayudo.

Diabierna mainta, e chauffeur a yena e buraco cu piedra y asina a traha un caminda pa nan por a sali for di e valle aki y a bay para na e boca pabou di e valle. E auto tabata tin flat tire y no por a sigui core. E boca unda nan a bay para, ta un boca cu leu a leu sa ta riba e ruta di toursnan di UTV y cabay cu ta pasa bay Parke Nacional Arikok of ta sali for di Parke pasa eynan y sigui bay. Pues e area aki ta hopi bandona.







Diabierna den careda di 10'or e tour guide di ABC tours riba un island tour cu UTV, a bin topa cu e van, na prome instante e tourguide a spanta y a pensa cu lo ta trata di personanan ilegal cu a subi tera, pero hopi lihe a ripara cu ta trata di hendenan grandi sinta den un van.
E tourguide atento no a laganan desampara, pero mesora a duna nan poco awa y a avisa autoridad.
Asina aki polis por a localisa e personanan cu tabata perdi y cu desesperadamente tabata wordo busca, ta trata di hende grandi y cu muy probablemente lo mester di nan medicamentonan.
Ta for di oranan di atardi nan a sali bay keiro y nan tin tanto ora sin bebe, sin come, sin remedi etc esey tabata e precupacion grandi cu nan por deshydrata, of sali for di e van cana cay, desgracia nan curpa.

Na yegada e agentenan policial a trece awa pa e personanan aki. Personal di ambulance a wordo treci cu pick-up di Parke Nacional Arikok pa haci un control medico cu e 5 personan nan. Boluntarionan di Rode Kruis y tambe slachtofferhulp a bay na e sitio.
Locual a hunga un rol den e area aki y cu a stroba hopi, ta e falta di señal. Polis no por a comunica cu central di polis, y mucho menos por a haci yamada. E area aki no tin comunicacion. Un polis mester a core bay bek te riba un seroe mas pazuid pa por a haya comunicacion. Tambe un turista na e sitio tabata puntra unda e helicopter a keda? Si tabata tin helicopter e personanan aki lo por a wordo localisa hopi mas lihe. Danki Dios cu niun no tabata herida, paso si tabata tin herido cu mester a haya atencion medico urgente, sigur ayudo lo a tarda pa yega y lo por a resulta fatal. Ban spera cu pronto Aruba por cera conoci cu su helicopter nobo, pa salba bida y combati criminalidad.

Un danki hopi grandi ta bay pa e empleadonan di ABC Tours cu a sali di nan tour, pa yuda e hendenan aki. ABC Tours den e caso aki a duna autoridad y e personanan aki un man, despues cu personal di ambulance a caba di controla e personanan, un jeep di ABC Tours a transporta e personanan aki for di e sitio. Un Danki sigur na e compania ABC Tours cu a saca un man yuda, specialmente e tourguide cu a topa cu e personanan aki , cu a scoge pa mesora yuda siendo cu nan tabata riba un tour y e driver di e Jeep cu a core hiba algun polis y despues a transporta e hendenan grandi for di e sitio.









Parlamentario Benny Sevinger

"Ritz Carlton a sigui na area di windsurf pasobra Marisol a mara Gobierno na man cu pia"

DURANTE un conferencia di prensa extraordinario Parlamentario Benny Sevinger a desbarata tur e ponencianan di ultimo dianan cu e como Minister a otorga tereno na diferente proyecto hotelero. "Nos no a duna tereno pa hotel y no tabatin tereno mas pa duna. Marisol Lopez Tromp como Minister di Infrastructura a otorga tur tereno riba e strip hotelero prome cu el a baha."

E conferencia ta pa aclaria ponencia di Gobierno, Parlamentario y ex Gobernante riba e topico di tereno y hotel, pero supuesto terenonan cu ta wordo bisa cu Sevinger a duna como Minister di Infrastructura. Ta trata di 4 punto cu a wordo tira den scochi di Sevinger: The Sands, 900 kamber di Holiday Inn, Caledonian, y Ritz Carlton.

Reaccionando riba Otmar Oduber, e Parlamentario di AVP ta bisa cu ora cu a drenta Gobierno na 2009, 'Benny Sevinger a hay;e confronta cu proyectonan firma pa 7 mil camber di hotel, y tur firma door di Marisol Lopez Tromp y MEP cu tabata den Gobierno." E ultimo proyecto cu a wordo otorga door di e Gobierno di MEP ta e acta cu nan a pasa dia 27 di october, 2009, cu ta dia cu e Gobierno di AVP a sinta. Y e proyecto tabata esun di Ritz Carlton. Esaki tabata un proyecto cu AVP den oposicion tabata contra dje pa motibo cu Windsurfernan ta bay perde nan beach, y mirando cu e pueblo no tabata kier e proyecto aki. A bisa cu lo para e proyecto. AVP ta di acuerdo pa Ritz Carlton bin Aruba pero no na e beach di e windsurfernan. Pero Marisol Lopez Tromp den su ultimo dianan como Minister a firma pa otorga e tereno aki den erfpacht .

"Esaki ta compromete pais Aruba."

E Parlamentario a papia di un MB firma 12 di maart, 2009, unda ta papia di un LOI cu a wordo firma cu Ritz Carlton. Nan ta papia di entrega un "performance bond" di 20% riba e suma di inversion di 125 miyon florin. Pues un suma di 25 miyon Dollar cu mester bay riba nomber di Gobierno. Tambe ta poni cu Ritz Carlton mester haci un contribucion social di 5 promille di e 125 miyon dollar, cu ta 1.2 miyon cual lo bay pa drecha e area di Windsurfernan. Nan no a cumpli y a bin un MB nobo na juni, 2009, unda e 20% di "performance bond" a baha na 10% y e contribucion social no ta aparece mes den e MB nobo. Dia 2 di september, 2009, Marisol Lopez Tromp ta firma un acuerdo den cual ta kita e 5 promille di contribucion na e area pa windsurfernan y e 10% di "performance bond" ta bay wordo calcula riba e 50 miyon dollar cu e hotel di Ritz Carlton lo costa. "Esaki nos ta yama fix the deal den campaña. Y awo ta bisa ta Benny Sevinger a firma esaki."



Asina cu a drenta Gobierno na 2009, a manda carta pa conseho riba e caso aki. Ora cu a papia cu e Abogado Blaauw riba e tereno di erfpacht otorga na october, 2009 cu kier pone un fin na dje, e contesta na Gabinete Mike Eman I tabata: Gobierno huridicamente ta mara na man cu pia na e acuerdo firma door di ex Minister Marisol Lopez Tromp cu e compania Desarollo Aruba. Aruba no por hala atras di ningun forma, a menos cu pago di daño y perhuicio."P'esey e proyecto firma door di Marisol a bay door, pasobra nos tabata mara na man cu pia."

Prome Minister lo representa Aruba na e reunionnan di nivel halto:

Aruba tin un rol prominente na Asamblea General di Nacionnan Uni

ENTRANTE dialuna 24 di september te cu 28 di September, Minister President di Aruba, Evelyn-Wever-Croes, lo participa den e Assamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73) na New York. Minister President a ricibi un invitacion pa atende e Assambla General como parti di delegacion di Reino Hulandes y lo representa Aruba durante e siman importante aki.

E Asamblea General ta e congreso di nivel mas halto di mundo pa locual ta participacion di mandatarionan y decisionnan crucial cu ta wordo tuma durante e siman aki pa locual ta trata siguridad, paz den region, cambio di clima, proteccion di medio ambiente y desaroyo social, entre otro temanan. Ta sumamente importante pa Aruba ta bon representa durante e Asamblea General pa atende cu relacionnan di Reino, pero tambe pa atende cu temanan importante cu ta trata desaroyo y bienestar di nos pais.

Durante e siman aki, Minister President lo duna varios discurso na nivel politico halto den presencia di otro lidernan di paisnan rib'e temanan di innovacion social, energia sostenibel, e retonan cu paisnan chikito manera Aruba (SIDS) ta enfrenta y otro temanan importante pa Aruba y region.

Tambe lo haci uzo di e oportunidad pa tene reunionnan bilateral y trilateral cu diferente organisacionnan importante manera UNHCR cu ta trata e tema di crisis humanitario na Venezuela. Minister di Husticia, Andin Bikker tambe lo atende e reunion aki.

Finalmente, lo reuni cu colega mandatarionan cu ta parti di e delegacion di Reino, entre otro, Premier Rutte, Minister Blok, Minister Bijleveld, y Premiernan di St. Maarten y Corsou.

E biahe di Minister President pa cu e siman aki ta conta cu un agenda extenso di reunionnan importante y di nivel halto na e Asamblea General. Tambe e Premier di Aruba a wordo invita pa e evento di World Economic Forum dirigi riba 'Social Entrepreneurship and Youth', cu ta un enfoke importante di nos plan di innovacion y vision economico na Aruba.

E delegacion di Reino lo reuni tambe cu Secretario General di Nacionan. Reina Maxima tambe lo atende e reunion aki.

Minister President di Aruba, Evelyn Wever-Croes lo ta ausente for di Aruba pa atende e reunionnan di nivel halto aki na Merca otro siman. Gabinete Wever-Croes ta trahando pa trece desaroyo y bienestar pa nos pais.



Di Ritz Carlton te Playa Marisol a laga solamente 2 pida tereno pa pueblo, tur e resto el a otorga

PARLAMENTARIO Benny Sevinger den un conferencia di Prensa diabierna mainta a reacciona riba e diferente puntonan cu Parlamentario, gobernante y un ex Gobernante, a papia riba dje di supuesto terenonan otorga na proyectonan hotelero den e Gobierno anterior. Sevinger a bisa cu contrario na loke ta wordo bisa, e no a otorga tereno pa proyecto hotelero of duna permiso pa mas camber di hotel (cu excepcion di esun di Holiday Inn y condiminiums) ya cu Marisol Lopez Tromp a otorga tur tereno disponibel caba.

Na momento cu Gabinete Mike Eman I a sinta na october, a pidi DIP un lista di terenonan cu tin disponibel den e area di hotel pa desaroyo of futuro desaroyo. A haya un documento y mapa cu ta core for di Ritz Carlton te na Playa riba tur tereno cu tin pa desaroya proyecto. Di henter e ruta aki, solamente dos tereno no a wordo otorga, cu ta un di 2 mil m2 y e otro di 3 mil m2. "Por lo demas, tur resto di tereno a wordo duna door di sra. Marisol Lopez Tromp. No bisa cu 7000 camber Benny Sevinger a duna. Bisa 7000 camber nobo bo a hereda di Marisol Lopez Tromp. Pa 8 aña nos a lucha cu e 7000 cambernan nobo aki; 8 aña nos a wanta nan. Cual ta e hotel cu a wordo construi den e ultimo 8 añanan? E unico ta Ritz Carlton. Nos no a duna niun tereno den 8 aña. Cu nos a duna condominiums ta cuadra. Marisol no a laga nada pa nos duna tereno na erfpacht pa 7000 camber di hotel."

Sevinger a duna ehempel di declaracion di e propio Otmar Oduber, haci prome cu eleccion di 2009 unda cu e ta papia di 3 mil camber di hotel cu a wordo otorga door di Marisol Lopez Tromp. Despues di eleccion a haya tur cifra, a bin constata cu ta trata di 7 mil camber di hotel. Otro ilustracion ta esun di e rapport Aruba 2025 cu



a wordo traha prome cu eleccion 2009 y cu a conta cu participacion di tur stakeholder. Den e rapport aki ta papia cu desde inicio di turismo na Aruba pa 2003 lo mester tabatin 20 mil camber di hotel, pero esaki no a sosode. Tambe nan ta menciona cu pa final di 2009, ora cu MEP tabata den Gobierno, e cantidad total di camber tabata 7924, pues casi 8 mil camber. Despues di 2004 a haci diferente compromiso pa creacion di 6 mil camber adicional, cu na final di 2009 a bira 7 mil. "No ta Benny Sevinger, Juan David of Otmar ta bisa den su articulo. Bo propio rapport di Aruba 2025 ta bisa cu Marisol Lopez Tromp for di 2004 te cu 2009 a crea 6 mil camber cu despues a bira finalmente 7 mil camber. E mesun 7 mil camber cu awe Otmar Oduber a haya riba su mesa y cu e ta bira desespera. Nos a hay'e 7 mil. Bo tabata sinta banda di mi ora cu nos a haya nos mes confronta cu e 7 mil cambernan adicional y cu nos no tabatin pia pa cana pasobra e terenonan a wordo pasa den erfpacht caba. Unabes cu nan cumpli cu tur cos, bo no por haci nada mas," Sevinger a splica.

Si ta berdad loke cu Otmar Oduber ta bisa anto awe Aruba lo mester tin 22 mil camber di hotel. "Esey ta e realidad? Esey ta loke cu nos tin na Aruba of nos ta na e 8 mil y pico ainda despues di 8 aña. Husga pa bo mes. E 7 mil camber adicional cu Otmar Oduber ta papia di dje ta e mesun 7 mil cu sra. Marisol Lopez Tromp a laga atras firma na 2009. Awe e total di camber di hotel, timeshare y condominiums ta 8680 for di e 7 mil cu a laga atras. Pues den 8 aña a construi 680 camber di hotel / condominuims.

Pa evita cu cualkier Gobierno den futuro por tuma decision cu ta perhudica Aruba

Resultado di investigacion di capacidad di carga lo bira base di e ley di moratorio

Durante conferencia di prensa semanal di Gobierno, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a trata e retonan cu Gobierno ta enfrenta cu e cantidad di tereno/kambernan otorga den pasado y nos capacidad di carga.

Minister Otmar Oduber a splica cu ya for di april a anuncia e necesidad pa bin cu moratorio, pa cual den Conseho di Minister, Gobierno a tuma e decision pa forma grupo di trabou integral pa determina nos capacidad di carga y e impacto cu otorgacion di tereno tin riba comunidad teniendo tur perspectiva na bista.

Pa locual t'e capacidad di carga, segun Minister Oduber a splica esaki ta un di e motibonan principal banda di esun financiero, cu na januari 2016 a bay Gobernador di pais Aruba.

E tempo ey a critica severamente e forma cu tabata otorgando tereno y e hecho cu ta comprometiendo pais Aruba cu e cantidad di tereno otorga sin cu ta studia of midi e consecuencia cu esaki lo ta bay tin pa pais Aruba. Sinembargo e realidad ta cu mas di 7000 kamber a wordo comprometi atrabes di actonan pasa via ley. Derechonan otorga na un cantidad di inversionista y comerciante. E situacion aki tin Gobierno actual den negociacion continuo pa trata na minimalisa e mas posibel e impacto e.o. nos capacidad di carga.

Segun Minister Otmar Oduber, Gobierno actual no a otorga ni 1 tereno pa un hotel na Aruba durante e lunanan di gobernacion. Mientrastanto Minister Oduber a sigura cu trabou ta tumando lugar y ta biba cu e preocupacion di comunidad pa loke t'e situacion di capacidad di carga.

A base di e ley di moratorio lo dicidi unda kier construi, kico y pakico den e area indica.

Hoben di 17 aña manehando Seadoo sin "vaarbewijs"

Diahuebs for di 11'or di mainta te cu 2.30 Polisnan a tene un patruya maritimo den bisindario di hotelnan na e parti pabou di Aruba.
Rond di 11.55, na altura di Eagle Beach, e Polisnan ta mira un seadoo cu tabata wordo maneha den forma peligroso, cu un velocidad halto. Pero tambe a constata cu e persona ta maneha e nave aki denter di 50 meter di e kustlijn (costa) dilanti di Coco Loco Bar, unda cu e tabata haciendo cierto maniobra cu e boto.
Relaciona cu esaki a duna e persona abordo un señal pa e para. A bay controla su licencia pa navega y pa e nave. Pero el a bisa cu e no tin nada di esey den su poder y cu e tin solamente 17 aña. Tambe el a bisa nan cu e seadoo no ta di dje, pero di un compania di watersport perteneciente na ART.
E Polis a traha un procesverbaal conrta e hoben pa e hecho cu e no tin licencia pa navega y e hala su atención riba e forma con e tabata maneha e seadoo. E Polisnan a dicidi di bay controla un que otro

Rond di 1.20, un biaha mas den bisindario di Eagle Beach, e Polisnan ta mira un homber dilanti un boto blanco. Tabata parce cu el algo a pasa cun'e. A papia cu capitan di e boto, kende a conta cu tabatin un incidente riba lama, unda cu un persona riba un waterscooter a kibra su pia banda drecho y cu e no por move esaki.
A papia cu e herido tambe, di inicial NS, kende a bisa cu e olanan demasiado halto (causa door di e otro navenan pasando banda di dje), el a los for di e waterscooter y a cay bek despues riba e nave. Den e movecion aki, el a kibra su pia drechi.

A pone Central di Polis na altura di esaki y ambulance a yega na e sitio rapidamente y a cuminsa trata e herido. Prome cu transporte pa hospital.
Algun rato despues, pa 2.10 e patruya ,maritimo ta wordo informa di un melding cu a drenta cu un persona lo mester a hoga na Nikky Beach, pero ora cu a yega ya caba e patruya tabata na e sitio y no tabatin nada special.

=-=-=-

Problema cu personanan fastioso na Palm Pier

Mirando e problema cu tin hopi biaha riba beach cu bendedonan di droga cu ta molestia turistanan, un patruya di Strandpolitie a bay tira un control. A detene dos homber, kende no ta desconoci di Polis.
Tabata un poco despues di 5'or di atardi cu patruya di beach ta wordo manda na Palm Beach pa tene un control riba yegada y salida di e Catamaran.

Na e sitio nan ta mira un trio conoci di nan, esta D., kende ta miho conoci como Coco, y e hombernan A y F, kendenan un biaha mas tabata para banda di Bisol Solar Beach Lockers, na altura di Palm Pier.
Relaciona cu e tantisimo kehonan encuanto di benta di droga y molester di e bendedonan di droga diariamente banda di Palm Pier cu e turistanan, ta tene control den forma regular eybanda. Ta haci esaki pa core cu e conocinan di Polis. Nan a mira e trio F. A y D den un ronchi para. F tabata sinta riba un pilar chikito, D tabata sinta riba un Harley y A tabata para banda di D.
A traha un procesverbaal contra F pa e forma cu e ta uza propiedad publico, algo cu e no a gusta y e trio a cuminsa habri boca grandi cu e Polisnan. E Polis a duna tur tres chens pa nan bay for di e sitio y tres ocasion a bisa nan pa bay for di e luga. Pero F y D a bisa cu nan ta riba tereno publico y no ta haciendo nada malo. Nan tabata kier sa pakico nan mester bay for di e sitio. A bisa nan pa bay pasobra e luga ta conoci pa ta bende droga eynan.

Solamente A a dicidi di lanta y bay pasobra normalmente e ta keda ey te 5'or. E otro dosnan no kier a move, pa cual a dicidi di detene nan y hiba Warda. A traha PV contra nan y despues a laga nan bay cas.

=-=-=-=

Homber maltrata den supermercado

Diahuebs den oranan di atardi Polisnan ta wordo manda cu urgencia na un supermercado na Bubali unda cu lo tabatin un pelea grandi andando.
Pero ora cu Polis a yega na e sitio, nan ta topa solamente cu un homber tur na sanger. A mira cu e tabatin sanger ta core for di bou di su wowo banda robez y lo mester tin un sla na of patras di su cabez.

Ta trata di e homber L. di 29 aña. Segun el a conta e Polisnan, un rato prome el a wordo maltrata door di dos homber, kendenan a drenta e supermercado. Riba Facebook por a mira un filmacion di e supermercado unda cu e homber aki tabata den e negoshi y con e dos hombernan aki a drenta na careda atake.
Segun e homber L., un di e personanan aki el a reconoce como un tal "Gwenchi" (M). E Polisnan a repasa e video y a constata cu ta trata di e hombernan M y P. Segun un testigo, e dosnan aki a subi un auto preto y a bay for di e sitio. L a keda di pasa pa entrega keho.

=-=-=

Robo den auto na Calabas

Diahuebs pa 1'or di merdia ta presenta na Warda di Polis e señora di inicial T. pa haci un denuncia. El a splica e Polisnan cu dia 18 di september den oranan di anochi el a scucha algun sonido pafo di su apartamento na Calabas.
El a bay tira un bista for di e bentana y a mira un homber baha for di su auto (di e denunciante) y a core bay. E vehiculo ta un Jeep Wrangler color blauw cu tabata staciona dilanti di su apartamento. Normalmente e ta laga su soft top habri mirando cu diferente biaha e hendenan a horta den su auto y a kibra e glasnan di e bentana.

El a declara tambe cu su apartamento tin un sistema di camera di siguridad y cu e doño di e apartamento lo hiba un copia di e grabacion na warda. Dia 20 di september rond di 11'or e grabacion a wordo entrega na warda.

Mientras cu na inicio di gobernacion na 2009 AVP tabata kier moratorio riba kamber di hotel

Na 2017 nan a bay lagando un compromiso di 7 mil kamber extra

DRS. Marisol Lopez-Tromp mirando cu den e dianan aki tin hopi discusion den comunidad riba e noticia cu lo bin un hotel nobo na Palm Beach, esta St. Regis, kier a trece claridad riba cierto declaracion y informacion cu a sali den publicidad.

Loke a resalta pa Lopez-Tromp ta cu for di diahuebs mainta por a mira un tendencia caminda di parti di AVP y tambe mensahenan cu ta wordo manda rond ta indica comosifuera ta su persona lo a firma pa compromete e tereno en cuestion unda e hotel lo wordo construi.
El a mustra tambe cu rond di 11or di mainta di diahuebs el a haya un mensahe manda dor di Patrick Paskel di Tera Group.
Ta trata aki di un documento cu el a distribui, un acuerdo bieu di aña 2006, cu e tempo ey Marisol Lopez-Tromp como Minister a firma. Esaki el a haci a base cu e hoteleronan cu tabatin e tereno eynan den propiedad a pidi si nan por a haya un expansion pa construe, loke nan kier a traha e tempo ey, esta timeshare.

Loke nan a haci ta entrega nan propiedad na Pais Aruba, haci'e erfpacht y nan a haya un pida adicional pa realisa nan proyecto.
E documento aki enberdad a wordo firma dor di dje na 2006 cu aprobacion di Conseho di Minister, pasobra tur proyecto grandi cu tabata wordo haci den Gabinete Oduber tabata bay Conseho di Minister mirando cu hopi biaha nan tin di haber cu mas ministerio, manera den e caso aki Minister di Turismo, Minister di Medio Ambiente y Minister di Finansa.
E documento aki no ta di un hotel di 5 strea cu 350 kamber, e documento bieu aki ta trata propiedad cu e hoteleronan tabatin di nan cu tabata destina pa turismo y cu nan kier a desaroya den un timeshare di 150 camber y cu e tereno propiedad di nan a wordo haci erfpacht pa haya un pida mas.
E timeshare aki nunca a wordo construi y e tereno a keda den su forma natural.



Lopez-Tromp a enfatisa cu henter e zona aki di Palm Beach for di hopi tempo caba, hasta prome cu el a nace, tabata destina pa desaroyo turistico. Ademas, no ta un secreto cu na aña 2006, 12 aña pasa, cu den e programa di gobernacion di partido MEP tabatin cu lo bay construi hotel y bin cu mas hotel, pasobra kier a stimula turismo como nos pilar economico.
E tabata e forma cu a scoge pa sali for di un crisis y stimula nos economia. Tabatin tambe e proyeccion pa bin cu hotel na San Nicolas y na final di gobernacion e hotel Ritz Carlton.
Pero pa un hotel di 350 kamber y casino t'e ex Ministernan Sevinger y de Meza a firma un par di dia prome cu eleccion a tuma lugar na 2017, marando man y pia di e siguiente gobernacion.

Ta lamentabel pa mira con na 2009 ora AVP a drenta den gobernacionnan tabata kier moratorio riba kamber di hotel y na 2017 ora nan a bay, a laga un compromiso atras di 7 mil kamber extra.

Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Banco Central mester brinda claridad riba e situacion financiero di nos pais

E polarisacion no ta yuda nos pais progresa

Diahuebs mainta durante conferencia di prensa Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, mr. Xiomara Ruiz Maduro a reacciona riba Mike Eman kende a bin dilanti pa bruha tera riba e situacion economico di nos pais. E ex mandatario aki no kier acepta e berdad di su legado, esta cu e megadebe cu el a traha p'e pais aki ta locual awe ta afectando e economia di nos pais.

Banco Central como institucion serio mester trece claridad y duna splicacion, splica e tendencia y indica con e situacion ta, dicon e t'asina y kico a conduci cu nos ta den e situacion aki.
Pesey e mandatario ta sugeri mirando e situacion financiero di nos pais y e polarisacion inecesario cu no ta yuda nos pais progresa, pa Banco Central brinda claridad riba e situacion financiero di nos pais y splica den un conferencia di prensa ta con nos pais a yega aki, kico e situacion ta y specialmente kico t'e pasonan cu mester tuma pa sali afo.

Di tur manera, un hende cu a traha debe di 49% di GDP te 90% di GDP, no tin autoridad moral awe pa papia riba economia ya cu asina bo yega na 60% di debe na GDP bo ta tranca e economia di un pais y esey ta netamente e legado di Eman, según Minister Xiomara Ruiz Maduro.

Aruba mester sinceridad y positivismo pa recobra e confiansa perdi. Nos no tin mester hendenan cu nunca a asumi nan responsabilidad pa awe bin cana slons cu raport den man pa manipula y bruha tera segun Minister Ruiz-Maduro.

Booshi Wever di UPP

Mas hotel na Aruba NO ta sirbi interes di Aruba, sino di algun politico y inversionista

E maleta rosada a yega atrobe??

Diamars a anuncia cu lo bay bin un otro hotel mas, mientras cu nos tin comprendi cu riba e strip di Boulevard tin un otro mas cu lo wordo anuncia. Kico esaki ta nifica pa nos pais, nos pueblo, nos Aruba?

Cu asombro Booshi Wever ta bisa di a tuma nota riba Facebook e publicacion riba e firmamento di un MoU di e dos Odubernan, cu yen di alegria y masha satisfecho mes ta anuncia cu un logro grandi a wordo alcansa ora cu a honra loke Gobierno anterior di Mike Eman di AVP-POR a haci, particularmente na final di nan gobernacion, contra nan propio mocion di mei 2010 pa bin cu moratorio riba construccion di mas kamber di hotel aki na Aruba.

Pa colmo e acto aki ta bay contra nan e propio mocion di april 2018 cu e coalicion POR-RED-MEP a vota pe den Parlamento, pa pidi tambe un moratorio. Contra e bla bla di cu mester tene cuenta di medio ambiente y contra e bla bla di cu mester bin estudio di un carrying capacity pa Aruba, loke na 2005/2006 ya a wordo realisa.

Mientras cu Presidente di Parlamento ta na Bruselas pa papia riba medio ambiente, nos ta mira cu aki na Aruba un joya di un beach, un di e pocon-an cu a resta, ta wordo sacrifica un biaha mas.

Pa colmo na un sitio cu Minister Dangui Oduber a gaba cu ne, esta di e toren den laman cu a wordo restaura y cu lo sirbi pa nos localnan cu ta frecuenta e beach aki, por recreaciona cu ne, awor lo bay termina den un beach, apesar cu lo ta publico, pero tog reserva pa turistanan di clase, cu sigur lo exigi pa tin mas privacidad y trankilidad.



E beach sigur lo no tin aceso directo mas pa nos mesun hendenan, y sigur e hotel mes lo cuminsa exigi, mirando cu ta un hotel di 5 strea, cu e lugar aki ta destina pa nan huespednan. Pues aki atrobe, loke UPP a bin ta mustra riba dje, ta trata aki di maneho manera sin pia ni cabes, segun Booshi Wever.

"ONGELEIDE PROYECTIEL"!!

Pa loke ta nos medio ambiente hopi ta bayendo perdi. E aña aki a otorga mas di 500 tereno pa traha cas.

Sigur, banda di un soño, ta un derecho pa tur hende tin cas. Pero cada biaha nos naturalesa ta wordo sacrifica p'esaki. Y ainda tin mas peticionario pa haya tereno, cu pa december tin un otro grupo lo bay haya tereno. E demanda pa mas cas, ta relaciona cu e hecho cu den e ultimo 20 pa 30 aña a importa trahadornan di afo y cu a permiti "gezinshereniging", dor di elimina e Modelo Suizo.

E pregunta ta cu construccion awor di mas kamber, kende ta bay probecha di esaki? Pa

Continuacion sigiente pagina

Continuacion pagina anterior

ken nos ta haci'e? Pa haya mas belasting? Of ta p'e desaroyador cu ta wak cuanto placa e ta bay gana cu e proyecto aki?

Inversionistnan por general cu placa procedente di placa cu a ser mafia di e pueblo Venezolano di integrantenan di e Gobierno maligno "Chavista-Socialista-Bolivariano"!! P'esnan cu e mester wordo importa atrobe pa bin traha sea den construccion (y ta keda aki despues) of cu tin di bay duna servicio den e hotelnan aki? Kico e impacto ta di esaki riba crecemento di nos poblacion, nos capacidad di carga di pais, tanto den sentido social, economico of financiero?

Mas presion riba AZV, riba SVB, mas infrastructura manera vivienda (mas presion riba naturleza), scolnan, caretera (aumento di trafico), cuido medico. Mientras cu Minister President a bisa caba cu tur cu ta gana bou 4000 florin pa luna, den e reforma fiscal, lo no paga mas belasting. Pues esnan cu wordo importa sigur lo bay cay den e categoria aki, y lo no tin ningun impacto pa entrada di belasting pa Gobierno. Pero si e balansa pa pueblo den su totalidad lo ta negativo, cu lo bin peso adicional riba lomba di e pueblo.

Anto mas ainda tanto Minister octupus venenoso (blue-ringed) y Minister Presidente kier bin bisa cu lo no tin placa pa bay challenge e otorgamento di e permisonan aki dilanti Huez? Ni sikiera haci un estudio wak si esaki lo no ta mas combiniente pa pais Aruba, lagando hasta un Parlamentario di coalicion cay. Nos ta kere cu mester a reta e contratonan y permiso, sigur ora cu e Gobierno actual ta tira tur culpa riba esun anterior. E mesun cantaleta.

Mientras cu aki e tiramento di culpa ta sigui, e inversionista, den mayoria cu placa sushi for di Venezuela, ta bay cu e hueso y e pueblo Arubano lo bay sali e gran perdedor, segun Booshi Wever. Na Corsou si a reta un contracto cu no tabata sirbi e INTERES GENERAL di e pueblo Curazoleno, anto cu exito.

Hecho ta cu loke e Gobierno anterior(AVP-POR) a haci, di cual Minister Otmar Oduber a forma parti di dje pa 7 aña y mei, ta culpabel p'e situacion aki. Pero kico ta pasando, ora cu re-negocia e permisonan aki? Hopi simpel; Ta libera e fayo y crimennan cu e Gobierno anterior a comete. Y e partido mas grandi di e coalicion, ta wordo uza, conscientemente p'e trabou aki, ta opinion di Booshi Wever.

E defensa tambe cu e hotelnan aki lo bay paga nos mega debe, sigur ta un hilaridad. E cos aki ta bay pone nos den mas debe atrobe. Ta importacion di problemanan social, unda cu no ta bay tin scol pa nos propio yiunan y kico ta bay para di e dropoutsnan.

Dropouts ta bay bira pio y problemanan social lo keda crece. Ta cosnan cu tin cu para keto un rato. Ta spera cu e NGOnan riba medio ambiente lanta para p'esaki. Mescos cu a protesta riba esun di Isla di Oro, mester lanta contra esaki.

Na Aruba, nos bienestar general no ta wordo sirbi cu e hotel aki. Tin espacio pa lanta un caso contra e contracto aki. E situacion a cambia y por ta base pa pidi "ontbinding" di e acuerdo.

Si nan kier sigui cun'e, bay dilanti Corte, laga Corte wak si e ta respeta esaki. E proyecto aki simplemente no tin ningun balor agrega pa desaroyo di Aruba y ta bay contra interes di pueblo Arubano!! Y loke ta bay pasa ta cu no lo bay tin lugar mas pa nos Arubianonan. period! Aruba Quo Vadis, Booshi Wever, lider di UPP a finalisa.

Drechamento di verkeersplateau na altura di L.G. Smith Blvd

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu ta haci uzo di e caminda di L.G. Smith Blvd, cu dialuna dia 24 september 2018, diamars dia 25 di september 2018 y diarazon dia 26 di september 2018 lo bay drecha e 3 verkeersplateaunan dilanti Hyatt Hotel, Playa Linda Hotel y Paseo Herencia.

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 8'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga tur 3 dia. En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Lider di AVP Mike Eman:

"E pueblo no por wanta 4 aña di e Gobernacion aki"

DEN e conferencia di prensa di AVP di diahuebs ultimo, unda e lider di e partido Mike Eman a hiba palabra, el a concentra riba e rapport devastador di Banco Central di Aruba. Specialmente con indicadornan a movel di bon pa malo despues cu a bira conoci ta bay introduci medidanan pa dia prome di juli, 2018.



Eman a bisa cu durante tres luna di maneho di introduccion di medida, mientras cu ta scucha di tur e nombramento di amigo y famianan den Gobierno, esaki a trece un desconfiansa sumamente grandi den futuro di e pais aki y bo ta mir'e den e cifranan. Un pais cu tabatin 95% di negoshinan rendabel cu a baha cu 21% den e cantidad di negoshinan cu ta bisa cu nan ta haci ganashi. Pero mas preocupante di tur esaki ta cu BCA den su analisis no ta mira ningun cambio positivo pa futuro. Nan ta bisa cu e "Business Perception Survey" ta indica cu e caida di confiansa cerca e encuestadonan a cay den e di dos trimester di 2018. E sentimento aki lo sigui ta asina den futuro cercano treciendo caida di inversion, caida di perdida di compra, caida di un pais y economia stabiel. "Ora bo scucha y mira tur esaki, bo ta puntra bo mes kico nos tur mester haci? Nos ta pensa cu penado no ta pena pa largo. Pero den esaki tin un responsabilidad pa nos tur. Un responsabilidad di nos organisacionnan politico; un responsabilidad di esnan cu ta sinti kico e efecto y desaroyo aki ta nifica pa futuro di e pais y tur organisacion di nos pais. Con largo mas nos sindicatonan por acepta cu ta den corant nan ta lesa medidanan cu ta wordo introduci contra nan mesun trahadonan; con largo mas sindicatonan por acepta cu no tin dialogo den e pais aki," e lider a cuestiona asina e forma di hiba Gobernacion di e partidonan na mando.

Su conclusion ta cu e pueblo no por wanta 4 aña di e Gobernacion aki. Negoshinan cerando, comercio bayendo atras, perdida di empleo, di benta y confiansa no ta algo cu Aruba por wanta 4 aña. Hunto, tur gremio social, mester asumi un responsabilidad. "E tempo cu nos ta wordo intimida, e tempo cu Gobierno ta menasa cu interesnan comercial, cu Gobierno ta intimida prensa, comercio y sindicatonan no ta un tempo cu nos mester acepta.

E momento ta yega pa tuma un riesgo; para cu curashi pa defende interes di bo pais, di bo pueblo y interes di esnan cu ta cay bou di bo responsabilidad. Hunto nos tin cu asumi nos responsabilidad pasobra e direccion di awo ta nifica calamidad pa Aruba. "

Na final di su discurso el lider di AVP a bisa: Para aki awe mi ta bisa cu nos lo ta na frontera di proteccion di e comunidad. Nos a cana hopi bes dilanti, tuma riesgonan pa nos mesun bida ora cu ta trata salba y protege interes di e pais aki. Tabatin un fraude electoral bisando cu ta bay Goberna di un forma y Aruba a haya algo totalmente diferente cu ta keda refleha den e calamidad cu BCA a pronostica pa Aruba a base di e encuesta aki. Asumi responsabilidad pa boso boca no wordo cera, door di un Gobierno cu cada bes ta bira mas autoritario pasobra nan no por acepta e realidad cu pueblo ta sinti su mes defrauda y kier tapa e direccion aki cu locual nan ta haci na intimidacion y persecucion. Awe ta nos mester asumi nos responsabilidad y bisa te aki ta yega cu e Gobernacion aki, y forma un union nacional pa para e desaroyonan aki. AVP na cumbre a haci un compromiso cu Aruba y pueblo. E compromiso ta te ora cu nos libra e pais aki di e direccion malo cu e Gobernacion aki ta hibando e pais."

Plataforma Hobennan Profesional ta ofrece asistencia varia

DIASABRA ultimo, dia 15 di september Plataforma pa Hobennan Profesional (PHP) a inaugura nan Tienda di Ley. Despues di e inauguracion oficial hunto cu lider di partido, sr. Mike Eman, a bay over na atende e personanan cu a yega Cas di Partido AVP cu nan preocupacion. Meta principal di e Plataforma aki ta pa brinda diferente servicio den un forma gratuito n'e comunidad.



Den varios caso e personanan tin algun duda of inkietud, pero no tin aceso n'e ayudo necesario.

Banda di e aspecto huridico lo tin algun servicio adicional cu PHP lo ta brindando. PHP ta ofrece asistencia den traha curriculum vitae (CV), resumés y cartanan di solicitud. Na momento cu un persona bay aplica pa un trabou, nan mester entrega un CV acompaña pa un carta di solicitud.

Ta importante pa tin esakinan bon structura mirando cu den mayoria caso esaki t'e prome impresion cu e dunador di trabou lo haña di e persona.

Despues di e combersacion pa haña tur informacion necesario di e persona, e miembronan di PHP lo traha riba e CV, resumé y carta di solicitud. Tambe, si ta necesario PHP lo yuda cu aplicacion pa trabou online.

Den e ultimo añanan hopi compania ta pone nan vacaturanan riba rednan social y tambe nan website. Mirando cu no ta tur hende tin aceso na esaki, PHP ta ofrece pa asisti nan pa busca un vacatura cu ta pas cu locual nan ta buscando.

Miembronan di PHP ta keda cu bista riba diferente di e paginanan cu ta pone vacatura riba medionan social p'asina posiblemente duna e ciudadano un opcion of idea den ki rumbo lo ta bon pa e solicita.

Hecho ta cu Aruba ta un pais multilingual y den cierto caso e lenguaje ta un barera. P'e motibo PHP ta wak e importancia den asisti cu interpretacion di documentonan oficial.

Ta trata aki di documentonan ricibi di instancianan gubermental of otro instancianan.

Ofreciendo e servicio aki e cuidadano por ta bon informa di kico ta wordo informa na su persona. Den otro caso e documento ta rekeri algun accion di e cuidadano cu mester wordo tuma den cierto tempo.

Den casonan asina e ta mas importante ainda cu e ciudadano ta comprонde kico e mester haci p'asina e por cumpli cu e fecha stipula den e documento.

Invitacion general ta bay na tur ciudadano cu lo tin e deseo di wordo yuda of tin cualkier pregunta pa asisti n'e Tienda di Ley cu lo sigi awe dia 22 di september pa 2 pm – 4 pm na Cas di Partido AVP na Playa.

Tambe e invitacion ta bay na tur profesional of studiantenan cu lo desea di yuda Plataforma cu e servicio comunitario aki.

Marisol Lopez-Tromp

E 7 mil cambernan extra di hotel tin nomber y fam: Benny Sevinger violando su propio programa di gobernacion

E no por haci manera e no tabatin ningun responsabilidad durante 8 aña

Drs. Marisol Lopez-Tromp ta haya sorprendente cu ex Minister Benny Sevinger di Infrastructura aparentemente awor kier haci manera cu e no a goberna y cu tur e hotelnan cu a wordo otorga e ultimo añanan ta Marisol Lopez-Tromp t'esun cu a haci'e.

Na 2009 ora e Gobierno di AVP a sinta nan a bisa hopi cla "no mas hotel, ni un kamber mas. Nos kier moratorio".

Hasta tin mocion di Parlamento aproba riba e moratorio y asina crea un Aruba unda tin mas proteccion di medio ambiente y busca tambe e manera pa diversifica nos economia. Inclusive e tempo ey ex Parlamentario y ex Minister Juan David Yrausquin a bula for di baranca na Malmok pa mustra su disgusto cu lo a bin un hotel mas, e tempo ey Ritz Carlton, cual ironicamente Mike Eman mes a haci su apertura.

Pero ex Minister Benny Sevinger no a worry cu e deseo di no mas hotel, al contrario, ora e periodo di gobernacion a caba tabatin 7 mil kamber di hotel/permiso duna dor di ex Minister Sevinger. Es decir, desde cu tabatin un mocion na 2009 pa ningun kamber mas, cu protestanan grandi contra e ultimo hotel, cual ta Ritz Carlton, a termina e periodo di gobernacion cu permiso duna pa 7 mil kamber adicional.

E actual Ministernan di Infrastructura y Turismo, esta Otmar Oduber y Dangui Oduber a haya nan confronta cu esaki y ta bezig ta wak con nan por baha e cantidad di kambernan aki pa reduci e presion cu lo por tin riba nos comunidad p'e parti social, educativo, laboral, infrastructural y medico.

Bayendo mas den detaye, aña pasa (2017) ex Ministernan Benny Sevinger y Mike de Meza na bispo di eleccion, dia 29 di augustus 2017, a firma pa compromete Aruba cu un hotel mas. Nan a firma pa un hotel di 350 kamber y casino. Ta Ministernan Oduber a negocia pa baha e cantidad di kamber te na 220 y a logra un hotel di mas calidad manera ta St. Regis.

"Si esaki t'e desaroyo cu bo ta kere aden, no bin trata aworaki



Government *of* Aruba

Ministry of Tourism,
Transport, Energy & Environment
L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
T (297) 528 5023
F (297) 582 7538

To:
Sjiem Fat & CO Law Offices
Attn. Mr. Johan Sjiem Fat
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad
Aruba

Our Reference
MinTTEM/735/17

Date:
August, 29th 2017

Subject:
petition to amend conditions of long lease of domain land issued to Caledonia Properties N.V.

Dear Mr. Sjiem Fat,

Introduction

This is in response to the petition made on behalf of your client, **Marriott International Inc. (hereafter "Marriott")**, to advise you whether the Government can agree to the amendment of certain conditions of the long lease of domain land established by notarial deed, dated May 3, 2017, to **Caledonia Properties N.V. (hereafter "Caledonia").** Copy of the aforementioned notarial deed and the official plot plan are hereby attached for easy reference.

In connection with this petition, you have informed us as follows.

History and background

Caledonia was an affiliate of Starwood Vacation Ownership Inc. ("SVO"), a division of Starwood Hotels & Resorts Worldwide ("Starwood Hotels").

Marriott has recently acquired Starwood Hotels and is now therefore the ultimate beneficial owner of Caledonia.

Marriott intends to promote development of a 4 or 5 star Hotel & Casino on the Caledonia long lease parcel by selecting a reputable developer with the operational and financial capability to successfully complete development and construction of such a 4 or 5 star Hotel & Casino. The hotel will be managed by a Marriott affiliate under one of the hotel brands in its portfolio.

Marriott currently intends to promote development of a WESTIN hotel on the Caledonia-parcel, but would like to have the flexibility to select another 4 or 5 star brand in its portfolio if the developer should choose one of Marriott's other upscale brands.



Marriott's request for amendment of certain terms and conditions of the Caledonia long lease

The conditions of the Caledonia long lease that Marriott would like to see amended are the following.

Designated Use (hotel instead of time share)

Marriott requests a **change in the designated use** of the Caledonia long lease parcel from development and construction of a Time Share Resort, as it currently reads, to development and construction of a 4 or 5 star Hotel & Casino, consisting of up to 350 keys, including the customary facilities and amenities belonging thereto.

Timeline for commencement of construction (24 months after amendment of the long lease instead of 18 months after establishment of the long lease)

The long lease currently stipulates :

- that the lessee must start construction within 18 months after establishment of the long lease;
- that failure to start construction within 18 months after issuance of the building permit and establishment of the long lease, constitutes an event of default, which may lead to cancellation of the long lease;

In the first place Marriott requests a **waiver of** the above described stipulated start date for construction of 18 months after establishment of the long lease.

Furthermore Marriott requests the establishment of **a new start date for construction of 24 months** after the date on which the notarial deed, containing the requested amendments to the terms and conditions of the long lease, has been executed and recorded.

Permission to transfer the long lease and/ or the shares of Caledonia

The long lease currently requires permission from the Minister of Infrastructure

(i) to transfer the long lease rights to the parcel, if such transfer takes place before construction of the hotel is completed and the hotel is open for operation;
(ii) to transfer the shares of the Caledonia-entity, which permission shall not be unreasonably withheld;

Marriott would like an amendment of the long lease terms and conditions to provide for the Minister of Infrastructure's permission in advance, for a one time transfer of the long lease rights and/or the shares of the Caledonia entity at Marriott's reasonable discretion to a non-related reputable developer of undisputed integrity and solid professional and financial capability, in order to promote a smooth selection of the developer for the Caledonia parcel, who will build the hotel.

Such transfer of the long lease rights and/or transfer of the shares of the Caledonia entity, to the extent it occurs prior to finalization of construction of the hotel and opening of the hotel for business, shall be contingent on the transferee/new lessee under the long lease



and/or the new owner of the Caledonia entity, having signed the Marriott Hotel management and related agreements, in order to ensure that the new owner is committed to adhere to the Marriott development and management standards.

Marriott would furthermore like to incorporate a stipulation in the long lease that provides that, once construction of the hotel has been completed and the hotel has opened for operation, the owner shall have the unrestricted right

(i) to transfer the long lease rights to a new owner; and/or
(ii) to transfer the shares of the Caledonia entity to a new owner; and,
(iii) to encumber the long lease rights, or his shares in the Caledonia entity, in any manner whatsoever.

The right of the owner to encumber the long lease or shares of the Caledonia entity after completion of construction of the hotel and opening of the hotel, as described under paragraph (iii) above, shall be without prejudice to his right to encumber the long lease and the shares of the Caledonia entity prior to completion of construction and opening of the hotel.

Confirmation that the long lease is in full force and effect

Marriott requests confirmation in the notarial deed containing the amendment of the long lease,

(i) that the long lease is in full force and effect; and,
(ii) that the Government of Aruba has waived all rights to claim the existence of potential prior defaults of Caledonia, under the long lease and under any other agreements between the Government of Aruba and Caledonia; and,
(iii) that the Government of Aruba has waived all rights to exercise any remedies in connection with such potential prior defaults.

The Government of Aruba's response to Marriott's petition to amend the terms of the Caledonia long lease

The Government hereby confirms, that it agrees in principle to the requested changes of the conditions of the Caledonia long lease, described above. This confirmation is given subject to the following conditions:

(i) that this Letter of Intent, regarding changes to the Caledonia long lease that Marriott requests, is non-binding in nature and subject to negotiation of a detailed and complete contract between the Government and Marriott;
(ii) that the Government's agreement to the requested changes is therefore preliminary in nature and subject to negotiation of a detailed and complete written contract between the Government and Marriott;
(iii) that the Government, Caledonia Properties N.V. and Marriott will not have any binding legal obligations towards each other with respect to the requested changes to the Caledonia long lease, until they have negotiated a complete written contract.
(iv) that Marriott's team in charge of this project must still obtain the formal corporate approval for the contemplated transaction, required under Marriott's



organizational procedures, before it can begin to participate in negotiations for the aforementioned contract.

You have however advised us that Marriott's team expects to get a decision regarding the corporate approval soon and that you will advise the Government immediately once this approval has been given.

Apart from the above described changes to the conditions of the long lease, the aforementioned contract between the Government and Marriott or Caledonia, may provide for other points that (i) are customary in transactions of this type; (ii) are necessary to protect the public interest; and (iii) are acceptable to both parties.

The abovementioned contract will be negotiated between officials of the Department of Infrastructure (DIP) on the Government's side and Marriott's designated representatives.

After negotiation of this written contract, the parties will proceed to preparation and execution of the notarial deed containing the proposed amendments of the Caledonia long lease.

This letter is being signed by the Minister of Urban Planning, Infrastructure and Integration as the official in charge of long leases of domain land and by the Minister of Tourism, Transportation, Energy & the Environment as the official in charge of tourism matters.

Yours Sincerely,

Minister of Tourism, Transportation,
Energy and environment
Mr. Ing. Mike E. De Meza

Minister of Urban development,
Infrastructure and Integration
Mr. O.B. Sevinger

di tira tur culpa di hotelnan cu ta bin of di hotelnan nobo den mi scochi como ex mandatario. Ami no tabata Minister den e ultimo 9 añanan y mi por bisa cu loke e Ministernan a bin topa ta 7 mil kamber extra otorga.

Kambernan cu si di berdad nan no tabata kier nan lo por a kita tereno for di nan, nan por a keda sin duna opcion, nan por a tuma diferente paso demostrando cu nan no kier mas desaroyo hotelero", Marisol Lopez-Tromp ta declara.

Contrario na esaki ex Minister Sevinger (kende porcierto ta bou investigacion pa su actonan coruptivo den otorgamento di tereno) enbes di para e desaroyo aki, manera e mocion di Parlamento ta indica, a prefera di bay sinta bek cu hopi di e desaroyadornan aki.

Enbes di baha cantidad di kamber of kita tereno sin construccion, el a otorga extra terenonan y tin prueba di esakinan, cual Minister Otmar Oduber a presenta den Parlamento.

Ademas el a dicidi di otorga mas kamber yegando te na un cantidad di 7 mil y a permiti pa proyectonan bay mas halto.

Mirando e desaroyo aki, Marisol Lopez-Tromp ta considera incorecto cu cada bes cu tin un discusion riba hotel haci comosifuera cu tur e hotelnan aki ta el a otorga nan.

"E 7 mil kambernan aki tin nomber y fam y den e caso aki ex Minister Benny Sevinger no por haci manera cu e no tin ningun responsabilidad den otorgamento di tereno.

Tur loke ami den un pasado por a firma como Minister, mi sa bon bon kico mi a firma, ma semper bay cu consehonan di departamentonan, ami no ta firma manera ex Minister Sevinger bou di un palo para, anto mañan n'e departamento bo no ta haya ningun documento of cosnan a desaparece te cu nan tin cu bay investigue.

Den mi caso tur cos semper tabata haya conseho, gruponan y stakeholders tabata envolvi y Conseho di Minister tabata duna su aprobacion riba proyectonan grandi".

Lopez-Tromp ta conclui bisando cu ex Minister Sevinger no por haci manera cu e no tabata Minister di Infrastrucutra durante 8 aña y manera cu e no tabatin ningun responsabilidad den otorgamento di tereno. E mester para pa su maneho.

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Pueblo hamas por lubida cu AVP, lidera pa Mike Eman a redobla debe di Aruba

Ocacionando no solamente un desaster financiero, pero tambe a laga como herencia un pais den crisis!



"SI di 2009 pa 2013 e no tababa Minister President mi por a compronde e 'show' di rueda di prensa di lider di partido AVP. Un show pa un audiencia cu kizas ainda e ta kere e por bende un 9 pa un 6, pero mi ta convenci cu pueblo hamas por lubida cu den apenas algun aña el a redobla e debe di pais Aruba ocacionando no solamente un desaster financiero, pero tambe a laga como herencia un pais den crisis!

Awe Mike Eman un biaha mas kier tuma pueblo pa kens. Ta bon pa Mike Eman informa pueblo dicon durante 8 aña di Gobierno di AVP I y II el a ignora conseho y avisonan di diferente instancia manera Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y Banco Central di Aruba", según drs. Shailiny Tromp-Lee.

Na 2009 el a haya un pais cu un debe di 49% di nos GDP y a lag'e atras na un porcentahe hamas bisto di 93% di nos GDP. Despues cu Gobierno actual haya un bista real riba e situacion financiero di pais Aruba a bin resulta cu na lugar di a haya un pais cu un deficit presupuestario di 0.5%, manera AVP a informa, e deficit a bin resulta di ta 155 miyon florin na lugar di 25 miyon florin.

Awel awe nos por bisa cu a bin un fin na manipulacion riba papel caminda cu AVP pa cumpli cu normanan stipula a aplica hopi creatividad y pronosticonan irealistico.
Lamentablemente e cuenta di e debe yama "AVP bon trabou" di cual Mike Eman te dia di awe ta masha orguyoso di dje, **ta pueblo mester paga pe**!
Un bon trabou cu a conduci na un pais den crisis. Un crisis cu ta keda refleha no solamente den un debe astronomico di mas cu 4 biyon florin cu nos yiu y nan yiunan tin cu bay paga pe, pero tambe den e.., un economia stanca desde 2015, desempleo bou di nos propio hendenan principalmente nos hobennan, caminda 1 di cada 4 hoben ta desemplea; un pais caminda norma y balornan a bay perdi; un pais caminda abuso y maltrato di mucha ta tuma lugar na un cantidad alarmante; un pais caminda violencia domestico, abuso y maltrato contra nos hende muhernan ta demasiado halto; un pueblo cu ta biba cu miedo y cu no ta sinti nan mes safe den nan mesun cas; un grupo grandi di personanan cu problema di adiccion y problema di salud mental y hopi famia kibra.

Shailiny Tromp-Lee a sigui declara cu e situacion laga atras ta un situacion alarmante caminda e tristo realidad ta cu pa atende cu e diferente problemanan social aki na Aruba ta papia di listanan di espera.

Un lista di espera di 2 pa 6 luna na Sociale zaken, di mas cu 1 aña na Bureau Sostenemi, di 120 persona na Voogdijraad y asina e por keda menciona.
Contrario na loke AVP ta bisa, Gobierno actual no a anuncia un crisis social.

"Nos hendenan ta bibando e crisis social! Cifra y raportnan ta demostra esaki. For di reunionnan cu diferente instancia, departamento y fundacion cu ta traha den e veld social un cos ta resalta esta nan grito pa atencion. Nan ta grita pa inversion…..mas cu tur cos nan ta grita pa nos mucha y hobennan, pa nos famianan, p'e decadencia cu nos pais ta aden.
Den diferente raport di e veld social e crisis social ta keda constata. Awor na 2018 nos ta cosechando e falta di inversion y atencion den e area social", drs. Shailiny Tromp-Lee a conclui.

Aruba ta representa den Olympiada di Ahedres na Batumi, Georgia

Aruba ta manda un teamadi hungador pa Olympiada di Ahedres na Batumi, Georgia. Olympiada di Ahedres ta wordo organisa cada 2 aña na un diferente país. E aña aaki, Georgia a gana e voting pa organisa e torneo grandi aki.
E team ta consisti di e hungadornan Randy Tromp, Octavio Croes, Jose Pesqueira, Brian Diaz y Ilya Stetsenko. Como captain y coach di e team lo biaha Raymundo Dijkhoff. Como lider di delegación y alabes delegado pa Federacion di Aruba, lo biaha Carol S. Pesqueira.

E hungadornan a sali di Aruba durante e ultimo 2 dianan y ta na Hulanda actualmente sperando riba e coneccion via Istanbul pa yega nan destino final Batumi, Georgia. Apertura lo ta diadomingo dia 23 di september.
E weganan lo start dialuna 24 september. E ultimo rond ta wordo hunga riba diabierne 5 di october.
Por sigui e resultado via e websitesnan https://batumi2018.fide.com/en y http://chess-results.com/tnr368908.aspx?lan=1&zeilen=99999



Nos ta desea e team di Aruba tur clase di éxito aya na Batumi, Georgia. En total tin 185 pais ta participando n'e evenemento grandi aki. Aruba su start posicion ta number 162.

Lotto ta cambia bida di otro ganado

Gregory a bin cobra su 1.1 miyon florin di Lotto 5



Gregory M. a conta cu el a jega di biahe y a bay cumpra su Lotto 5 na Lucky Numbers na Sasaki p'e sorteo miyonario di diarazon 19 di september.
E tabata super contento cu e ticket cu el a cumpra a bin resulta e ticket ganador di 1.1 miyon florin cu Lotto 5.

Gregory a pasa diabierna 21 di september na oficina principal di Lotto p'asina reclama su premio di Lotto 5.
Lotto a felicita Gregory cu su premio miyonario y ta contento cu t'e loteria di Aruba cu semper por brinda ganadornan e oportunidad pa bira un miyonario.

Hopi atencion pa 'Aruba Island Take Over' na Colombia y Corsou

RECIENTEMENTE e ekipo di promocion di Aruba Island Take Over Festival cu lo tuma lugar na Aruba dianan 1-4 di november proximo a biaha tanto pa Bogota, Colombia como pa Willemstad, Curacao.
Motibo di esaki tabata pa promove e festival nobo cu lo tin presentacionan di artistanan **J Balvin**, **Bad Bunny**, **Alex Sensation y Jeon**.
Mirando e combinacion di artistanan riba nos isla, esaki ta crea un oportunidad unico pa atrae turistanan pa biaha pa nos isla specificamente p'e evento.

E ekipo di Elite Empire Entertainment cu a biaha pa Colombia a consisti di e PR di e festival **Larissa Bermudez** hunto cu Aruba su orguyo **Jeon**.

Pa loke ta Corsou a biaha e team di mercadeo **Queeny Bergen** y **Mark Benson Denz**. Aki a bishita varios medio di comunicacion unda cu a nota cu e reaccion ta hopi positivo pa cu e concepto di e festival, e artistanan contrata y naturalmente e locacion cual ta nos bunita isla Aruba.

Na Bogota a bishita varios medio grandi manera Caracol Televisión, RCN Televisión, y Canal RED+.
Durante dos dia intensivo a haci varios entrevista den programa di radio, rednan social, corant y website manera #Hashtag, 15MinutosTV, Trendiando, Planeta Gente, NTN24, Revista Shock, El Tiempo, Tu Mundo Hoy, entre otro.

Segun Larissa Bermudez, e entusiasmo y curiosidad pa cu e 4 dianan di e festival di Aruba Island Takeover tabata grandi na Colombia.
Ademas di e artistanan. e biahero por disfruta di un dushi destinacion manera Aruba pa completa nan vacacion.

"Nos a ripara cu banda di e fiestanan y e artistanan principal cu lo t'ey pa Aruba Island Take Over, tabata tin hopi interes pa nos conta tur hende di Aruba mes y tur locual nos ta ofrece como destinacion turistico", asina Larissa Bermudez a splica.







Pa loke ta Corsou e ekipo di mercadeo tambe a bishita varios medio di comunicacion incluyendo Radio y Television. Ta trata aki di e.o Tele Curacao (Programa di Farandula), Rock Korsou cu Mz Maudy, Direct Life FM cu Chris Strick y Direct FM cu Ruvette Dirksz.
Ademas di e bishitanan di media, a organisa un rueda di prensa na oficinanan di Fun Miles. Mester remarca cu e cantidad di prensa cu tabata presente tabata hopi grandi.
Algo cu ta confirma e atencion inmenso cu Corsou tambe tin pa cu e festival aki.
Cu e esfuersonan aki e intencion ta pa por tin un combinacion perfecto di local y turista presente na Island Take Over.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Pueblo mester ta orguyoso cu Gobierno actual ta cumpli cu pueblo dor di drecha nos situacion financiero"



NA 2014 Gabinete Eman II, lidera pa Mike Eman a haya un KB pa motibo di mal maneho financiero unda cu e presupuesto tabata conoce un deficit di 9.3 % (- 465 miyon) y nos no por a sigui e rumbo financiero ey mas.
Nos por corda e circo cu tabatin unda cu sr. Mike Eman kier a muri den un welga di hamber, pero na momento cu ordo di 'riba a bin pa plama for di otro, sr. Mike Eman a bula lanta, desarma tent su mes y core bay.
Dia 2 di mei 2015 sr. Mike Eman a firma un protocol unda e ta mina nos autonomia financiero dor di permiti via un Landsverordening pa bin cu un Colegio di Supervision Financiero. Y 27 augustus 2015 e ley a bira un realidad ora Parlamentarionan di AVP a permiti esaki cu forsa retroactivo te 1 di augustus 2015, según Edgard Vrolijk di fracción di MEP.

SPERANSA DI LAFT PA PUEBLO

Despues cu pueblo a ser maltrata riba ordo di ex Minister Arthur Dowers y Mike Eman y unda hendenan cu a sali defende nos autonomia a haya nan den man di husticia, pueblo a resigna cu e speransa cu Hulanda via e ley di LAFT tin control riba sr. Mike Eman cu tabata y ta ainda un adicto na placa y tambe un manipulador y gañado.

PERO KICO A RESULTA

Na november 2017 Aruba a conoce un Gobierno nobo forma pa tres partido politico: MEP, POR y RED.
Na momento cu a drenta, a topa e realidad cu nos presupuesto 2017 tabata uno ficticio y unda cu no a cumpli cu e norma di 0.5% stipula den e LAFT unda cu mester por tin un deficit (-25 miyon).
Nos a topa cu un deficit financiero di 155 miyon (-3.1%), Edgard Vrolijk a sigui declara.
Pa locual ta trata presupuesto 2018 cu no a ser entrega y no tabatin intencion di entrega esaki y na final di dia esaki tabatin un deficit di 275 miyon (-5.5%), na unda den e ley di LAFT mester tabatin un surplus di 25 miyon (25 miyon).

Gobierno nobo a tuma responsabilidad di Gobierno di Mike Eman y sigur di ex Prome Minister Mike Eman kende a tuma su retiro mesun anochi di eleccion y te dia di awe ta un cobarde cu ta sconde y no kier bin den Parlamento pa responsabilisa su mes pa su maneho deficiente, unda cu a opta pa sigui fia y gasta y cu no a logra cumpli cu e mesun ley di LAFT cu el a percura hunto cu su Parlamentarionan pa implementa na 2015.

Gobierno nobo a haye y te ainda ta haye cu momentonan dificil pa goberna un pais unda cu no solamente tabatin un deficit di 275 miyon cu Hulanda no a aproba y unda cu despues di hopi bay y bin a logra convence Hulanda cu e Gobierno aki si lo tuma pasonan, pero sigur lo percura pa sanea e situacion financiero di e pais aki.
Mester a reduci e deficit di 2018 na 130 miyon florin, unda cu mester a haci tur ehercicio pa por a cumpli cu esaki y alabes mester a bin cu aumento di impuesto indirecto pa por cumpli cu entre otro e 80.7 miyon anual cu mester paga p'e proyectonan PPP y unda tambe ta inclui e 147.000 florin cu a bay n'e fiesta di cumpleaños di Mike Eman dia 1 di september 2017.

PRESUPUESTO 2019

Presupuesto 2019 a ser entrega cu un par di dia di retraso (1 di september), pero asina mes nos ta contento debi cu esaki a ser entrega den termino respetabel y sigur ta haci cu na momento cu e caba di cana su caminda legal nos tin suficiente dia pa trata esaki intensivamente den Parlamento, Edgard Vrolijk a sigui comenta.
Pero locual ta alentador ta cu den menos di un aña di e gobernacion aki y unda cu Parlamento a pone bon cla cu pa 2019 nos kier wak un deficit di 0.5%, pues di 25 miyon pa 2019.

Y e presupuesto 2019 cu a ser entrega a cumpli cu e norma aki tambe y por a scucha nos Promer Minister y tambe nos Minister di Economia y Finansa Xiomara Ruiz-Maduro cu nan ta optimista cu ya pa otro aña nos lo conoce un surplus di 0.5%, esta un surplus di 25 miyon y unda cu nan si ta lucha pa por logra baha e debe di Aruba cu ta actualmente 90% di nos GDP (pues di cada florin 90 cen ta bay pa paga debe) y sigur e Gobierno ta optimista cu haciendo esaki nan por logra reduci nos debe nacional mas pronto cu ta posibel pa garantisa futuro di nos hobennan cu a keda den scuridad cu gobernacion di Mike Eman.
Pues e proyeccion di Hulanda ta cu pa 2027 nos debe lo por yega 70% di nos GDP y pa 2039 nos lo yega na 50% di nos GDP na debe, y ainda leu di locual cu Gobierno di MEP a lagu'e na 2009, esta na 43%.
Pueblo mester ta orguyoso cu Gobierno aki ta cumpli cu pueblo dor di drecha nos situacion financiero, p'asina nos por garantisa un futuro pa nos hobennan y sigur e no ta bay fácil, pasobra e ta exigi disciplina, hopi sacrificio y curashi pa tuma cierto decision impopular cu kizas pueblo lo tarda pa comprende manera tabata e caso di e 8.2% di fondo di solidaridad unda cu esaki tabata e base pa desaroyo di Aruba despues di Status Aparte.

Pa termina nos di Parlamento tin di keda haci nos trabao pa por garantisa cu maluso di fondonan publico no por pasa mas, y sigur percura pa mal maneho financiero manera esun di Gabinete Mike Eman I y II no mag pasa mas, nunca mas, Edgard Vrolijk a conclui.

Tur siman tin actividad pa mucha na Biblioteca Nacional Aruba



DIAMARS atardi tin actividad na biblioteca na Playa. Esaki ta tuma lugar di 3or pa 4or. Ta lesa storia of ta scucha storia of informacion di un topico.
Muchanan ta haci obra di man of un wega. Esaki pa stimula lesamento cerca mucha y duna e bishita pa biblioteca un toke diferente y algo extra.
Participacion n'e actividad ta pa mucha di 4 pa 7aña y ta gratis.

Tin biaha Biblioteca Nacional ta invita autor di buki pa mucha of ilustrador pa duna mucha mas gana di lesa y stimula e goso di lesa buki.
Tur mayor cu ta interesa pa nan yiunan participa por yega Biblioteca Nacional Aruba y puntra pa e actividad den Verteltoren y nan ta bon bini. Por yama 582 1580 (Playa).

Actriz, musico y autora **Emerita Emerencia** cu su popchi Chabelita a conta storia n'e muchanan bishitante e siman aki. Y tambe nan a canta hunto. Esaki ta den Verteltoren, actividad di diamars atardi 3or.

Riu Palace Antillas a celebra Housekeeping Week













RIU Palace Antillas a celebra Siman di Housekeeping. Tur aña e siman aki ta presente oportunidadnan special pa recoge e esfuerso cu e team di housekeeping ta haci y ta gradici nan p'e trabou bon haci.
E empleadonan ta pasa oranan largo cu otro y e biaha aki a pasa 1 siman largo disfrutando di diferente evento.

E empleadonan di housekeeping di Riu Palace Antillas a cuminsa e siman cu un Santo Sacrificio di Misa despues a canta na Star Karaoke y a bay mira pelicula.
Tambe empleadonan di housekeeping a tene un show di serbete pa turistanan, mustrando nan con pa traha un forma di un bestia cu serbete.
A sigui disfruta di e siman cu trip den "party bus" y na final a cera e siman cu un desayuno den Rimini Restaurant, restaurant Italiano di e hotel.

E empleadonan di housekeeping a gradici Riu Palace Antillas p'e actividadnan organisa. Tur empleado di housekeeping a pasa un siman ameno y a disfruta cada momento di e actividadnan.

E di 12 edicion di Caribbean Sea Jazz Festival, a start sali ayera nochi













AYERA nochi, e di 12 edicion di Caribbean Sea Jazz Festival a cuminza y ta ta sigui e fin di siman aki na Renaissance Festival Center.

Un total di 15 artista internacional y local ta programa pa presenta riba scenario ayera diabierna y awe diasabra, unda cu artistanan manera Jorge Celedon, Anacaona y Sister Sledge ta figura entre e grandinan. Diahuebs ultimo, durante un conferencia di prensa, e organisadornan a sigura cu tur cos ta cla pa ranca sali y bira un otro exito grandi.

Otro artistanan ta e.o. Yellow Jacket, Di-Rection, Habana Vieja All Stars, Di-Mongo, Eric Essix y mas.







Secretaria General di Aruba Triathlon Association a atende Congreso di ITU na Australia

CADA aña, Federacion Mundial di Triathlon ITU ta pone su Congreso Anual caminda e deliberacion, reflexion y conclusion cu e demas miembronan rond mundo ta puntonan di agenda cu mester wordo trata. Pa ITU, e evaluacion riba e aña deportivo cu a transcuri y kico tur mester wordo haci pa keda engrandece e deporte di triathlon ta primordial.
P'e demas miembronan e ta hopi importante pa congresonan ser atendi p'e representantenan maximo di nos federacionnan deportivo, esaki pa un continuacion positivo n'e desaroyo di e deporte di triathlon.

Secretaria General di Aruba Triathlon Association, sra. Glenda Croes-Tromp a biaha pa Gold Coast, Australia unda su persona a atende e 2018 ITU Congress, e edicion number 31 di Federacion Mundial di Triathlon. Aña pasa esaki tabata na Rotterdam, Hulanda.
Durante di e congreso a papia riba topiconan manera desaroyo mundial di e deporte, e diferente competencianan na nivel regional, continental y mundial, mientras ITU lo dispone cursonan pa engrandece e conocimento di e dirigente y coachnan.





Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e biahe di Secretaria General di Aruba Triathlon Association p'e Congreso Anual di ITU cu a tuma lugar na Gold Coast, Australia.

Di-Estefano Wernet di Lotto pa Deporte a ricibi e prome kalender 2019 di Brazil Taekwondo Stichting

DIARANSON mainta Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet a ricibi e prome kalender 2019 di Brazil Taekwondo Stichting for di Alberto Klabér. Sr. Wernet tabata contento di por a ricibi e prome kalender 2019 di e team di Train Hard Fight Smart. Sr. Wernet a bisa cu e kalender a keda masha bunita cu potret saca aki na Aruba, specialmente esun den e ola n'e area di Seroe Colorado.

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting tambe ta contento cu e kalendernan a keda cla hopi liher. Awor Brazil Taekwondo su atletanan por cuminsa bende e kalendernan pa recauda fondo p'e biahenan di aña 2019, specialmente p'e tour di Korea 2019.



Henk Meijer ta guia e team di "Train Hard Fight Smart" y ta sigui tur nan desaroyo den taekwondo.
Tur esnan cu ta interesa di cumpra un of mas kalender, por haci esaki cerca tur e miembronan di Brazil Taekwondo of yama sra. Delamore na 592-6496 pa bo pedido.
Ban yuda e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting yega na su metanan.

Minister Dangui Oduber a duna reconocimento na S.V. Estrella

Cu entrega di 60 bala







DIAHUEBS atardi Minister di Deporte sr. Dangui Oduber hunto cu Parlamentario Edgard Vrolijk tabata presente na veld di S.V. Estrella den e bario di Papilon.
Minister Dangui Oduber a haci entrega di un bunita reconocimento na directiva di S.V. Estrella den cuadro di nan 70 aniversario cu nan a cumpli 2 di september ultimo.

Estrella no ta un ekipo desconoci den e deporte di futbol na Aruba. Estrella a competi den Division di Honor casi ful su existencia y a titula campeon na varios ocasion. Dos ekipo na Aruba so a logra gana Copa Antiyano y Estrella tabata un di nan cu a logra e titulo aki na aña 1970.

Deporte ta tene nos hobennan activo y riba e bon caminda, asina e mandatario a trece dilanti. Como toke di aprecio pa tur e añanan cu S.V. Estrella a dedica na deporte, Minister Dangui Oduber a haci entrega di 60 bala di futbol n'e club.

Finalmente Minister Dangui Oduber a manda palabra di pabien y gradicimento n'e directiva, miembro y ex-miembronan di S.V. Estrella. Minister ta hopi agradecido na tur e boluntarionan cu ta duna di nan tempo liber pa guia y desaroya nos hobenan.
Esaki ta algo di aprecia, pasobra ta hopi tempo y energia ta bay na tur training y wega y ta sumanente importante pa tin e boluntarionan aki cu tin curazon pa deporte.
Danki na bosonan pa yuda comunidad den loke boso ta haci.

Aruba lo ta anfitrion pa Torneo di Reino 2018

Mas di 120 hoben di Reino Hulandes lo ta participando

DIARANSON ultimo, durante un conferencia di prensa, Minister di Husticia, Seguridad y Integracion, mr. Andin Bikker conhuntamente cu lider di proyecto sra. Jacqueline van Putten, a anuncia Torneo di Reino 2018, cu lo tuma lugar na Aruba.

Proyecto 'Alleen jij bepaalt wie je bent'.

E proyecto 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta un proyecto iniciativa di Stichting Laureus, coordina cu Ministerio di Husticia di Hulanda, unda ta brinda hobennan pa medio di deporte un base stabiel di desaroyo sano bou guia di deportistanan profesional. E final di e proyecto 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta culmina den forma di un Torneo di Reino. 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta un proyecto cu ta consisti di diferente partner den Reino Hulandes. E proyecto su enfasis ta bou hobennan entre 12 aña - 18 aña unda ta brinda sosten y ta stimula desaroyo positivo na futuro adultononan. For di e proyecto aki tin diferente plataforma na diferente pais cu ta dirigi e proyecto. Na Hulanda y Bonaire e yama 'Alleen jij bepaalt wie je bent', na Aruba e ta 'Bo futuro ta den bo man', na Sint Maarten, e ta 'I am my own Icon' y na Corsou e ta 'Ami, mi mes i mi logronan'. Un total di 5 pais den Reino lo ta participando den Torneo di Reino 2018.

'Prins Pieter-Christiaan van Oranje Naussau lo ta na Aruba'.

Aruba lo ta anfitrion pa 120 hoben participante y 40 delegado cu ta consisti di Stichting Laureus, Prins Pieter-Christiaan van Oranje Naussau, ehecutivonan di Ministerio di Husticia y lider di proyecto





'Alleen jij bepaalt wie je bent'. For di Bonaire lo ta presente Gezaghebber sr. Rijna y sr. Van Efferink kende ta Director General di Scolnan di comunidad di Bonaire. For di Corsou lo ta presente Minister di Husticia, sr. Girigorie. For di Aruba, lo t'ey presente nos Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt, Minister President sra. mr. Evelyn Wever-Croes, conhuntamente cu Minister di Husticia, Seguridad y Integracion mr. Andin Bikker y Comandante di Mariniers Kazerne sr. Van Dishoeck.

Torneo di Reino 2018 for di 1 di october te cu 5 di october.

Dia 1 di october tur participante lo yega Aruba. Torneo di Reino 2018 ta consisti di weganan di futbol y baseball cu lo tuma lugar for di 2 di october te cu 5 di october. Torneo di Reino 2018 su apertura oficial lo ta dia 2 di october den Compleho Deportivo Frans Figaroa cu un bunita ceremonia di apertura cuminsando for di 4'or di atardi. Despues di e apertura lo tin e prome wega di futbol cu lo cuminsa pa 5.10pm. Diabierna 5 di october, pa 1'or di merdia lo tuma lugar e wega final y tambe otorgamento di premionan cu lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 4'or di atardi.
Stichting Laureus, hunto cu 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta haci un invitacion na pueblo di Aruba pa bin presencia e apertura, weganan y clausura.
Alabes ta pidi apoyo di nos comunidad pa presencia e weganan y hunto brinda un sosten na un manera participativo y demostra solidaridad pa cu desaroyo sano di nos hobennan cu ta futuro di nos pais y tur otro paisnan den Reino Hulandes.

Torneo Invitacional 60 aña Marlboro

MARLBORO Sport Club ta un asociacion di deporte funda 10 di april 1959. E asociacion tin como meta pa promove y haci practica di diferente ramo di deporte, ademas promociona relahacion adecuado y entretenimento pa su miembronan.
Esaki t'e momento oportuno pa detaya poco di e historia di Marlboro Sport Club.

Marlboro ta un di e poco equiponan cu logra asina hopi record no solamente na Aruba, pero tambe den Caribe Hulandes, caminda nan tabata reconoci como un di e organizacionan modelo den Caribe.
Marlboro (despues Red Machine) tin 24 titulo campeon nos baseball AA, un racha di 10 aña campeon consecutivo na Aruba, y campeon A klasse y AA klasse den e mesun aña.

Ademas di e logronan local, Marlboro tin varios logro international tambe incluyendo 5 titulo campeon Copa ABC, unico equipo campeon Copa ABC na Aruba, Curacao, & St. Maarten, campeon di e Copa Clasico Antiyano, participa na World Port Tournament Rotterdam, Hulanda na 1992 y 1996 y titulo sub-campeon na 1996, participa na Haarlem Honkbalse Week na 1997, y participa na Universal Global Tournament na Willington, Tennesse y titula sub-campeon na 1999.

Marlboro Sport Club ta orguyoso tambe cu varios ex-profesional players a cuminza nan carera cu nos manera Eugene Kingsale y Rhadames Dijkhoff y varios otro ex-profesional cu milita cu nos manera Estefano Croes, Rayborne Didder y hopi mas.
Pa recorda e di 60 aña di Marlboro Sport Club na april 2019, un comision di ex-hungadornan ta organizando un Torneo Invitacional 60 aña awe diasabra 22 di september na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela (ex Winston).
E torneo aki lo inclui varios wega di diferente equipo di Marlboro terminando cu Red Machine vs. Marlboro 40.
Pa 2:30PM, lo bay tin e ceremonia oficial caminda lo bay honra tur hungador di Marlboro durante e 60 añanan. Pues ta invita pueblo completo di Aruba y sigur e fanaticonan di Marlboro p'e torneo muy special aki.

Diadomingo awor lo tin

Competencia di 1, 3 y 5km di Aruba Dolphins

MANERA ta custumber pa hopi aña caba, e club di natacion, Aruba Dolphins ta organisa su competencia di 1, 3 y 5km den Commandeurs Baai na Savaneta diadomingo 23 di september.
E competencia aki ta conoci como un di esnan di mas exclusivo y dificil di Aruba.
Pa varios siman atleta y nan coachnan ta entrenando fuertemente p'e campeonato aki.

Registracion p'e competencia ta tuma lugar diadomingo cuminsando pa 8or di mainta n'e pier di Zeerovers na Savaneta.
E salida y yegada lo ta n'e pier di Zeerovers. Lo bay tin buynan special indicando e salida, ruta pa landa y yegada.
Binti minuut prome cu e start di cada careda lo splica e ruta. E caredanan lo ta cuminsando pa 10am.

Oficialnan di Arubaanse Zwembond lo ta na encargo di e parti di e resultadonan. Ceremonia di entrega di premio lo tuma lugar 2.00 pm. Ta premia e prome tresnan di cada categoria y lo entrega trofeo n'e ganadornan general.

Directiva di Aruba Dolphins, su atletanan ta invita pueblo di Aruba cordialmente pa bin presencia e bataya den lagoen di Savaneta, alabes apoya nos atletanan den deporte di natacion.

Baseball Liga Menor di ABBA a inicia cu un bunita ceremonia di apertura den Stadion Nadi Croes/Crismo Angela

RECIENTEMENTE Amateur Baseball Bond Aruba a inicia cu su campeonato di baseball Liga Menor unda nan a tene un bunita ceremonia di apertura den Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta Cruz.

Mester bisa cu un gran cantidad di ekipo a participa n'e ceremonia di apertura aki. E ekiponan tur tabata colorido, mientras mayoria organisacion di baseball a bin cu tur nan categoria.
Bunita pa mira e presencia di e cantidad grandi di mayor presente cu a bin y apoya nan yiu(nan).

E campeonato e aña aki ta dedica specialmente na nos mucha y hobennan pelotero. E hoben special Marc Gonsalez kende a canta nos tono glorioso Aruba Dushi Tera.

Presidente di ABBA, sr. Karel Williams a hiba palabra e atardi aki unda el a resumi e temporada di baseball cu tabata uno bon mirando nos a gana e titulo Latino America y nos a bay cu un seleccion 9-10 p'e Panamericano na Mexico.

E enfasis sin duda ta pa siña e muchanan hunga e wega y no necesariamente e ganamento. A pidi mayornan den tur edad pa sigui duna sosten na nan yiunan p'asina nan keda pone nan focus riba e caminda corecto. Deporte na banda cu e ta sano ta trece e mihor facetanan di bida p'e ser humano. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di baseball Liga Menor di ABBA.









Club di Dam Arowak a entrega premionan maximo n'e ganadornan di campeonato di dam





NA nan Clubhuis den Nieuwstraat, Club di Dam Arowak a haci entrega di e premionan pa loke t'e campeonato di dam y Campeonato Rapid.
E campeonato di Aruba a start na januari e aña aki y a dura te den juli. Tabatin 12 participante cu a hunga double round robin, unda hungadornan a topa otro 2 biaha.
Un biaha cu e color blanco y un biaha cu e color preto.

Na promer lugar a termina Mario Jansen. Mario a score 39 punto den e double round aki. Na di dos lugar a termina Octavio Croes. Octavio a score 32 punto.
Na tres y cuater lugar a termina empata Cayetano Nicolaas y Delbert Alexander. Un best out of three a wordo hunga entre e hungadornan aki.

Delbert Alexander a gana e playoff aki, y a keda na tercer lugar y Cayetano Nicolaas na di 4 lugar.

Den augustus/september a tuma lugar después un torneo rápido di dam unda cada hungador a haya solamente 20 minuut cu un incremento di 10 seconde pa termina nan partido.

Den e tipo di torneo aki, Albert Arends kende ta cu vakantie na Aruba a termina na prome lugar. Delbert Alexander na di dos lugar y Rolin Croes na tercer lugar.
Por remarca, cu Delbert t'e único hungador, cu a gana trofeo den tur 2 torneo.
Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di dam organisa pa Club di Dam Arowak





Stichting Sportsubsidie Aruba y Lotto contento di por

Contribui cu proyecto 'Ahedrez ta bay bario'









RECIENTEMENTE Federacion di Ahedrez hunto cu Traimerdia a anuncia cu lo cuminsa cu un proyecto super beneficioso pa nos muchanan na Aruba y sigur pa nos barionan.

Proyecto: 'Ahedrez ta bay den bario' lo start sali dia 1 di october proximo den e diferente centronan di bario na Aruba.
Un proyecto cu lo yuda stimula e mucha den su pensamento, strategia y tur otro cos bon cu esaki sigur lo trece cune.

E les lo ta pa muchanan di 6 – 12 aña di edad. E localidadnan di Traimerdia lo wordo uza pa lesnan di ahedrez. Esakinan lo ta completamente gratis.

Mester bisa cu specialmente p'e entrenamentonan lo trece un experto di ahedrez for di Cuba pa un periodo di 3 luna.
Pa mas informacion por yama e numbernan 594-5590/594-1351 of por Email: arubachess@gmail.com.
Mas informacion over di e proyecto por wordo haña riba e site di e federacion (www.arubachess.com)
Stichting Sportsubsidie Aruba y Lotto a yuda subsidia e proyecto: 'Ahedrez ta bay bario' organiza p'e Federacion di Ahedrez di Aruba.

Final Copa Luis Swaen na Club Aruba Juniors

DESPUES di cinco siman di competencia den e bueltanan eliminatorio, diadomingo awor lo tin e final di "Copa Luis Swaen" 50 y 60 plus organisa pa SV Aruba Juniors.

Den e prome buelta e teamnan a wordo parti den poolnan unda cu despues di algun duelo formal a saca e finalistanan.

Den division 60 plus Aruba Juniors cu 3 gana y 0 perdi y Benjamin Tigers cu 2 gana y 1 perdi a clasifica p'e gran final 60 plus.

Despues di un bataya fuerte entre e teamnan di 50 plus, Survival, Kibaima y Surprise ta clasifica direct p'e semi final, mientras cu Aruba Juniors ta clasifica como e mihor segundo lugar.
Den e prome wega di semifinal Survival ta gana di Kibaima cu score di 9-0 pa bira e prome finalista. Mester menciona cu ta prome biaha cu Survival ta participa den torneo Luis Swaen.

Den e di dos wega di semifinal Surprise no tabatin problema pa gana Aruba Juniors. Mediante knock out Surprise ta gana 16-6.

Diadomingo awor e torneo ta clausura ora cu pa 9:30 di mainta den Liga 60 plus, Ildo's Lottery ta enfrenta Bambino's sigui pa Astros contra Deco's den Liga 50 plus.

Ambos ta wega amistoso. Cuminsando pa 12:30 lo tin e prome final di e dia unda cu Aruba Juniors lo enfrenta Benjamin Tigers.
Ban wak si Aruba Juniors ta mantene su racha di gana torneo e aña aki. Despues ta sigi e gran final den liga 50 cu Surprise enfrentando Survival.

Espectativa ta halto p'e wega aki mirando cu Survival maneha pa Oslin Kelly, ta conta cu hungadornan experiencia manera Franklin Danies y Nelson Orman entre otro.
Di otro banda Surprise tin hungadornan cu hopi poder manera Tula van Heyningen y Nun Flanegin.





E team ganador di Liga 50 ta clasifica direct p'e Torneo Internacional 18 di maart 2019 cual ta cuminsa dia 10 di maart 2019.

E ultimo wega di diadomingo awor lo ta entre Survival 40 y Quisquella. Tur fanatico di softball ta invita pa bin Aruba Juniors diadomingo awor pa mira e gran final di Liga 50 y 60 plus.

Manera custumber lo tin un bar y cushina bon surti. Nos ta topa na Club Aruba Juniors.

Awor tin ladronisia di frame di felter tambe

Ladronisia di propiedat di Aqualectra ta bolbe lanta kabes den último dianan

WILLEMSTAD - Ultimo dianan ladronisia di propiedat di Aqualectra a lanta kabes atrobe. Arianan ta keda sin koriente pa algun ora, debí ku antisosialnan ta hòrta kabel di koriente.

Diahuebs a konstatá otro tipo di ladronisia di propiedat di Aqualectra.

Diahuebs nochi na momentu ku e seguridat di Aqualectra tabata hasi su kòntròl riba tereno na e planta na Mundu Nobo, ela gara algun tipo nèt na momento ku nan tabata saliendo ku material i a nan kore bai den un truk. A resultá ku ta diferente frame di felter nan a bai kuné. Mesora a yama outoridat pa kuminsá atendé ku e investigashon dje kaso aki.

Diahuebs mainta un kontratista atento a mira un truk ku e material den direkshon di Zeelandia i mesora e informá Aqualectra i outoridat pa bai sigui inbestigá un ke otro.

Algun siman pasá a nota ku diferente ladronisia di kabel a tuma lugá den aria di Barber, Soto Pannekoek i aria di Muizenberg i Seru Fortuna.

E ladronisianan di kabel aki tin konsekuensa finansiero imprevisto i tambe riba e stòk di di kabel ku konsekuensia ku e por afektá restablesementu di suministro di koriente mesora .

Aqualectra mester hasi diferente ehersisio i esfuerso pa bin ku alternativa pa aliviá e klientenan sin koriente pero no ta tur ora ta logra esaki mesora i ta trese un inkumbenensia pa e kliente.
Aqualectra ta bolbe hasi un yamada na outoridatnan





kompetente i komunidat en general pero muy en partikular klientenan ku ta biba den e areanan ku ta eskperenshando e hòrtamentu di kabel aki, pa huntu ku bisiñanan vigilá bo bario kontra e fenomeno aki .

Si tuma nota di personanan ku posiblemente no ta outorisá den bisindario di kabelnan di Aqualectra, denunsiá esaki mesora na e number grátis di Aqualectra 0800-0135 i of e number di Polis 917.

Aqualectra ta bolbe suprayá ku e no por garantisá suministro di koriente mesora den kasonan di ladronisia di kabel di koriente.

A aprobá plan pa introdusi CMg Karibense fo'i 101010

WILLEMSTAD. Henter un diskushon tabatin awe mainta entre e lider di oposishon Gerrit Schotte i minister di Finansa Gijsbertha ku si Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten a kometé un omishon dor di keda sin informá parlamento promé ku nan a manda e notisia den aire ku ta preparando lansamentu pa introdusi un Florin Karibense.

Banko Sentral awe mainta a reakshoná indikando ku a inkluí e punto aki komo meta den su plan stratégiko (punto 7 di nan presentashon) ku e lo inisiá ku preparashonnan pa introdukshon di un moneda nobo, den e kaso aki e florin karibense, pa e paisnan Kòrsou i Sint Maarten.

E paisnan a kumbiní ku pa e restrukturashon estatal di 10 di òktober 2010, unda Kòrsou i Sint Maarten a bira paisnan outónomo den Reino, ku nan lo forma un union monetario i ku nan lo introdusí un moneda komun nobo.

Esaki tambe ta ankrá den e Statuto di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten i den e Areglo Komun di e sistema di Plaka Kòrsou i Sint Maarten (Regeling Gemeenschappelijk Geldstelsel Curaçao en Sint Maarten).

Debí ku e union monetario ta forma e base pa e moneda komun, CBCS lo asistí e gobièrnunan ku evaluashon di e union monetario promé.

Na momentu ku tin akueerdo tokante kontinuashon dje union monetario entre e paisnan Kòrsou i Sint Maarten, CBCS lo entamá e siguiente pasonan pa introdukshon di e moneda nobo.

E fecha tentativo menshoná di yanüari 2021 pa introdukshon di e florin karibense ta dependé di e eventual desishon di e paisnan pa introdusí un moneda nobo i e espasio di tempu kalkulá pa e proseso di produkshon di e moneda.

E florin karibense (CMg) ta, meskos ku e florin antiano-ulandes (NAf), legalmente mará na e dòler Merikano kontra e paridat di US1 = CMg 1.79.

Si finalmente disidí pa kontinuá ku e union monetario i introdukshon di e florin karibense, lo kambia florinnan antiano-ulandes pa florinnan karibense kontra un ratio di un pa un.

E ratio di un pa un ta legalmente ankrá den e Areglo Komun di e sistema di Plaka Kòrsou i Sint Maarten (Regeling Gemeenschappelijk Geldstelsel Curaçao en Sint Maarten). Final di diskushon ku a lanta kabes ku furia di masbangu awe mainta i a kaba na aros i koko.

Den reorganisashon

Sukursal di MCB na Mangusa ta será dia 28 di September

WILLEMSTAD. Maduro & Curiel's Bank a rekordá su klientenan ku den kuadro di reorganisashon nan ta será e sukursal na supermarket Mangusa riba reorganisashon di su ret di Bènch.

Esei a keda anunsiá for di yüli e aña aki den kuadro di kambio den nan ret di sukursal.

Entrante djabièrnè 28 di sèptèmber MCB lo sera e brènchnan na Otrobanda (Breedestraat Otrobanda) i Mangusá Hypermarket.

Despues di djabièrnè 28 di sèptèmber tur kliente di MCB Otrobanda (Breedestraat Otrobanda) ta bon biní pa sigui hasi uso di e servisionan na e brènch mas serka, ku ta na na Colon òf Punda.

Klientenan di MCB Mangusá Hypermarket por bishitá nos brènch na Rooi Catootje òf na Brievengat. Klientenan por hasi uso di kualke brènch ku nan ta deseá i ku ta kumbiní nan.

Mientras klientenan por hasi uso di e brènch temporal na Saliña, MCB ta pidi pa eda pendiente pa reapertura di e brènch na Saliña, ku ta den e fase final di renobashon i ku lo bira e promé filial kompletamente digital.

Maduro & Curiel's Bank ta keda invertí den maneranan bankario nobo pa sigui ofresé produkto i servisionan aún mas rápido, kumbiniente i inovativo.

Balentina a desgrasiá hopi mucha i muhé tambe na Ulanda



WILLEMSTAD. no ta na Kòrsou so Orlando Balentina a desgrasiá bida di hende ku su aktonan perverso. Tambe na Ulanda esta den e munisipionan Tilburg, Rotterdam, Den Haag i Amsterdam akusado aki a kore hasi su kosnan robes i kastigabel.

Di formanan sumamente eksagerá i berdaderamente baho e tabata tene relashon seksual ku e muchanan, kaminda ya den su promé kontakto e ta kuminsá pasa man riba nan atras, bisa nan ku ta di dje nan kurpa ta.

Muchanan mester a bebe 'morning after pil' asina tantu ku vários di nan a bira ta sangra di paden.

Un di e muchanan aki Orlando Balentina a saka 5 biaha na estado i tur biaha el a kore hiba e víktima dòkter pa abortá e feutus. Apart di su aktonan malbado di violashon seksual Orlando Balentina tabata okupá su mes ku sekshonnan di saka demoño for di e kurpa di su siguidónan.

Aki e tabata duna e hendenan un líkido ku parse zeta bebe pa nan saka (arohá) mesora, anto si esei no logra 'pastor' Orlando Balentina tabata obligá nan pa hinka dede den garganta numa.

Den sala di korte por a mira un un parti di e seshonnan aki atraves di materialnan oudiovisual ku tabatin grabá i ku Ministerio Públiko a poderá di dje, di manera ku esakinan por a keda demostrá, durante kua por a tuma nota di e bos di Orlando Balentina, gritando pa satanas sali for di kurpa di un di e muchanan ku el a violá.



WESNAN A HINKE DEN SKINA

E akusado Balentina durante tratamentu di e kaso aki den korte a hañ'é mahos den pèrtá pa e forma kon e tres wesnan mr. Carmelia, mr. Radder i mr. Hubben a faha fuertemente kontra dje, hasiendo preguntanan hopi eksakto, di manera ku vários biaha Orlando Balentina a trompeká riba su deklarashonnan i tabata bisto kon e tabata gaña, purbando pa salba su kara. Di kada un di su víktimanan e tabatin algu hopi robes pa trese padilanti, esta ku sea no tabata ningun BON mucha, ku tabata un kòrtadó di orea, tabatin relashon ku haitiano, a diborsiá etcetera.

Pa kolmo tur esaki segun Orlando Balentina tabata parti di un kòmplòt ku Papi Esprit i Remi Juliet a sera kontra dje, kendenan a pone ku Julius Koko lastr'é riba facebook.

Den e pió kaso di inmoralidat seksual na Kòrsou

‘Pastor’ Balentina a bira prizonero Balentina

WILLEMSTAD. Dia 18 di òktober proksimo sentensia lo kai den e pió kaso di (in)moralidat na Kòrsou kaminda definitivamente e siudadano Orlando Balentina lo kita su kueru di lobo predador i bira ofisialmente prizonero Orlando Balentina.
Dos ultimo novedat entorno di e kaso a bin dilanti diahuebs ku e maniak seksual lo bai skirbi un buki pa – skucha esaki – atverti hubentut kon nan tin ku evitá di kai será.
Si e fase final dje kaso bai manera ta programa, e lo tin entre 10 pa 12 aña pa skirbi e buki pasobra Abogado General a pidi un kastigu di 12 aña pe i esei por sali mas pero menos tambe.
Tratamentu di kaso di Orlando Balentina den apelashon a finalisá diahuebs pa mas of ménos 4’or di atardi i awor a resta pa warda riba sentensia. E kaso aki ta e pió kaso di inmoralidat na Kòrsou ku a trata den sala di korte.
En total 10 suidadano Orlando Balentina a violá seksualmente, pero te ainda ta únikamente 7 kaso ku denunsiantenan ofisial a presentá kuné pa tratamentu den sala di korte.
Entre e víktimanan tin 3 menor di edat ku el a abuzá di dje. Orlando Balentina tabata dirigí e misa “Lluvias de Bendicion”situá patras di Mangusa Rio Canario i tabata eksigí pa su víktimanan yam’é “Daddy”.
Anteriormente korte di promé instante a kondená e malechor aki na un kastigu di prizon di apénas 9 aña i 14 aña ku lo e no mag di sali padilanti hasi komo si fuera ta un pastor e ta.
Pero, tantu e mes komo Ministerio Públiko a bai den apelashon kontra e veredikto.
Pa loke ta e demanda e biaha aki, prokurador general mr. Angela a pidi un kastigu di prizon di 12 aña, mas 15 aña ku lo e no mag funshoná komo pastor.
Ademas e prokurador general a pidi pa laga konfiská e 2 vehíkulonan ku Orlando Balentina tabata uza pa kore rònt Kòrsou, esta bai Playa Boka Samí, Caracasbaai, Playa Canoa i otro sitionan pa kometé e violashonnan seksual.

Abogado Defensor di Balentina no a konvensé ningun hende

WILLEMSTAD.Abogado señora Harlequin, kende tin su práktika den Den Haag aya na Ulanda i ta esun ku tabata enkargá ku defensa di pastor Orlando Balentina, en realidat kasi no a konsentrá riba kontenido, sino riba e forma di hasi investigashon, reklamando ku mester a hasi uzo di profeshonalnan versá di e tipo di materianan aki.

Na final di tratamentu di e kaso, kaminda Orlando Balentina a bini komo último na palabra, el a keha ku e tin un mal bida den prizon, ku su malesa di diabétis a empeorá, siendo enkarselá.

Segun Balentina hasta su abogado a spanta na momento ku el a mir’é, pasobra ta asina atras su kurpa a bai. Será den Blòk 1 den SDKK, Balentina, manera el a trese padilanti, no ta eksperensiá ningun klase di komodidat, e televishon ku tin ta pasa solamente programanan venezolano.
Aanto den kantina ta mangel ku kos dushi so por kumpra. E ta sinti ku kasi e no por pensa mas.

Kontinuando ku su keho i lamentonan Orlando Balentina a trese padilanti ku su 54 aña aktualmente, lo e sigui lucha pa su yunan haña un bon bida i sigui riba un bon kaminda. E tin pensá di skibi un buki spesialmente dirigí riba hubentut, atvertiendo esakinan pa evitá di kai será den prizon, pasobra aki ta burdugu so nan por bira.

Wes señora mr. M.C.B Hubben a konkluí e seshon, deklarando ku dia 18 di òktober pa mitar di 2 lo e dikta sentensia. Un punto trágiko pa klousurá e kaso “Followers” te asina leu, ta ku e misa no opstante tur e aktonan bochornoso, repudiabel i kastigabel ku pastor Orlando Balentina a kometé, ta drei full swing ku debotonan fiel, kendenan ta sigui presentá, pero awor bou di guia di Orlando Balentina su kasá “Maya”.

E viktima a muri

Rolangelo Eranio kondená pa sende hende na candela



WILLEMSTAD. Wes diahuebs a dikta sentensia den kaso di apelashon kontra di Rolangelo Eranio di 37 aña, kende dia 3 di yüni 2018 a benta un líkido (gasolin) riba kurpa di R.R. Casimiri i sende esaki na kandela ku komo konsekuensia ku Casimiri a pèrdè su bida. Maske Casimiri a keda transportá di hospital Sint Elizabeth pa tratamentu spesialisá den un hospital na Colombia, tòg el a bin fayesé dia 27 di yüli 2018.
Tabata den un minimarket chines den e bario Suffisant, kaminda yunan di doño di e negoshi tambe a haña kemaduranan grave, di gradonan 1 i 2, na kabes, na garganta, na orea i na pia.
Ta trata aki di yunan di 7 i 5 aña di edat, ámbos di e famia chines.
Algun merkansia den e minimarket tambe a pega kandela i ta asina ku hasta plafon di e edifisio a bin resultá den vlam di kandela. Debí na su estorbonan mental, Korte no ta di opinion ku e akusado Eranio ta responsabel pa su aktonan.
Orígen di e problema ku a resultá den e desenlase fatal, esta asesinato i maltrato pisá den forma di kemaduranan grave, segun e akusado Rolangelo Eranio ta komo konsekuensia di tiramentu di piedra riba dak di e kas di su mama, ku supuestamente e víktima Casimiri lo a hasi.
Pero, segun prokurador general mr. Angela, e akusado Rolangel Eranio, kende no ta bon na kabes no ta responsabel pa su aktonan.
Na momento di a kometé e aktonan teribel ariba menshoná, Rolangelo Eranio a pasa momentonan sin ta uza remedi, pero sí droga i alkohòl ku sin duda lo mester a subi su kabes, fortifikando su estorbonan mental di kua e tabata sufriendo kaba, loke a kondusí na un delitu sumamente grave.
Aktualmente Rolangelo Eranio ta keda tratá den e departamentu FOBA den prizon di Koraal Specht i aki a logra frena i dominá su estorbonan mental bastante.
E kondena ta menshoná probá ku Rolangelo Eranio a kometé a aktonan pa kua e ta akusá, pero debí na su malesa i estorbonan mental no ta kastigabel, komo tal den forma di TBS e mester keda someté bou di responsabilidat di estado.
Mas aleu wes a honra e sumanan di daño i perwisio tantu pa famianan di Casimiri komo Feng/Li.

Contròl di tráfico

WILLEMSTAD - Diahuebs 20 di sèptèmber 2018 entre 06.00 or pa 13.00 or, personal di High Impact Team den cooperacion cu diferente departamento policial y Ministerio Público, a tene control di tráfico riba Kaya Tuna, cruzada Dominico 'Don' Martina/Dokweg y Schottegatweg Zuid/Kaya C Winkel.
E controlnan aki tabata dirigí principalmente riba pasamento den luz còrá y cobransa di boet.
A parti un total di 46 procèsverbal p'e siguiente infraccionnan: Manehá un vehículo sin: rijbewijs bálido; cu e impuesto di vehículo ta pagá, seguro bálido; carchi di keùr bálido; faha di seguridad bistí; plachi number; luz di brake.



Manehá un vehículo: cu glas scur; den direccion prohibí; yi pasa den luz kòrá.

Ministerio Públiko a cobra Fls. 800,- na boet y/o a drenta areglo di pago cu 21 chofer cu tabata aparecé riba e lista di boet habri.

Detencion pa maltrato



WILLEMSTAD - Diahuebs 20 di sètèmber 2018, alrededor di 8 or di mainta, Central di Polis a dirigí un unidad policial pa De Rouvilleweg, relacioná un caso di maltrato.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu un hòmber a maltratá un otro hòmber kende tabata drumi riba un banki.

E sospechoso a maltratá e hòmber víctima di 49 aña di edad, cu un pipa di hero rònd su curpa. Ambulance a presentá n'e sitio y a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico.

Mesora Polis a cuminsá cu búskeda di e sospechoso den e área y alrededor di 8.15 or a detené e hòmber D.A.S. nacé na Còrsou di 37 aña di edad, como sospechoso di e maltrato ariba menciona A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Dos detenshon pa violensia doméstiko



WILLEMSTAD- Djabièrnè 21 di sètèmber 2018, alrededor di 02.35 or, Sentral di Polis a dirigí un patruya den área di Koral Specht pa un kaso di violensia relashoná ku pareha.

For di un investigashon preliminar ku polis a realisá, a resultá ku e pareha aki tabatin diskushon ku otro ku a terminá den agreshon i destrukshon na propiedat di otro.

En konekshon ku e maltrato i destrukshon aki, polis a detené tantu e hòmber komo e dama. E sospechoso maskulino J.J.S. nasé na Kòrsou di 34 aña di edat, pa maltrato i e dama sospechoso M.M.H. nasé na Kòrsou di 36 aña di edat, pa maltrato i destrukshon.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Den forma preliminar

Kòrsou a firma akuerdo di aviashon sivil ku Alemania



WILLEMSTAD. – "Kòrsou ta un hoya den laman Karibe i ta pues un pais dushi pa turistanan bishita. E sektor turístiko ta duna aporte importante na nos komunidat".

Dje forma líriko aki departamento di aviashon di Kòrsou a introdusi e notisia ku den e kuadro aki nan ta anunsiá ku ayera dia 20 di sèptèmber a firma un akuerdo preliminar di aviashon nobo entre Kòrsou i Alemania.

Un delegashon di Kòrsou huntu ku un delegashon di República di Alemania a yega na palabrashonnan konkreto pa loke ta e relashon entre e paisnan aki. Sr. Hans de Jong, Direktor General di CCAA a guia e delegashon di Kòrsou i Sra. Sylvia Bielefeld, Hefe di Aviashon Internashonal di Alemania a guia e delegashon di Alemania.

E delegashonnan a yega na un akuerdo nobo riba e tereno di aviashon entre e islanan ku ta remplasá e akuerdo anterior di 1956 entre Reino Hulandes i República di Alemania, spesífikamente pa Kòrsou.

A palabra tambe ku kompanianan aleman lo por tin un máksimo di 10 buelo entre e islanan. Segun e partisipashon, tantu e aerolinia Condor komo Eurowings ta sumamente interesá pa ehekutá buelo regular i lo bula entre Kòrsou i Alemania.

A palabra tambe ku for di Kòrsou lo por bula pa 3 suidat di Alemania. Esaki ta trese posibilidat pa pposibel futuro kompanianan di Kòrsou bula e rutanan aki pasobra ne momentonan aki praktikamenmte no tin kompania di aviashon na Kòrsou.

Alabes a palabra tokante akuerdo pa 'Codesharing', ku ta hasi koperashon entre aerolinianan pa kompartí buelonan posibel.

E akuerdo preliminar ku a firma dia ayera 20 di sèptèmber ta drenta na vigor inmediatamente miéntras ku ta kana e kaminda pa formalisá e akuerdo.

Esaki lo ta un empuhe grandi pa kresementu di e sektor di turismo for di Kòrsou pa e merkado europeo. Condor lo kuminsá su buelonan den novèmber i Eurowings ta antisipá di kuminsá den yüni 2019 ku buelonan regular entre Kòrsou i Alemania.

Lezing van prof. Mr. Jaime M. Saleh

Minister van Staat
Oud-Gouverneur van de Nederlandse Antillen
Oud-President van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Curacao, Aruba en Sint Maarten en Bonaire, Sint Eustatius en Saba
Emeritus Hoogleraar "Constitutioneel Koninkrijksrecht"
Universiteit Utrecht

Den Haag, Curacaohuis: 19 september 2018

"Het Koninkrijk der Nederlanden:
Een waardengemeenschap als voorbeeld van de wereld".



Inleiding

Graag wil ik in de eerste plaats de gevolmachtigde Minister van Curacao, de heer Anthony Begina, van harte dankzeggen voor de uitnodiging om vandaag met U, maar ook met allen in ons Koninkrijk een visie te delen inzake de meerwaarde van onze koninkrijksgemeenschapvoor ons zelf, maar ook als voorbeeld van de wereld.

Het lijkt mij van groot belang om met enige regelmaat over onderwerpen als dit gezamenlijk van gedachten te wisselen om per saldo tot een gemeenschappelijke visie te komen; en wel een visie, die gericht is op een nieuwe dynamiek voor onze samenlevingen en met een uitstraling van de meervoudige waarden van onze koninkrijksgemeenschap naar andere landen. Zo kunnen wij ook een gezamenlijke, betere toekomst garanderen in het belang van het welzijn van alle mensen in onze landen.

Dit hebben wij al vaker afgesproken. Ik kan mij onder meer de Koninkrijksconferentie van 14 december 2011 herinneren. De boodschap van de Koninkrijksconferentie was toen en is eigenlijk nog steeds duidelijk: er moet hard worden gewerkt aan een hernieuwd vertrouwen in de toekomst van de Koninkrijksgemeenschap en de waarden daarvan moeten ook in praktische zin naar buiten worden gedragen. Zijne Majesteit Koning Willem Alexander heeft dit gisteren ook duidelijk in de Troonrede tot uitdrukking gebracht: "Wij moeten samen uitdrukking blijven geven aan een Koninkrijk waarin we elkaar terzijde staan." Het mag niet bij loze kreten blijven, waarbij een naar binnen gekeerde mentaliteit de boventoon voert en kennelijk de gedachte heerst dat de wereld eindigt bij de grenzen en stranden van onze landen.

MEERWAARDE VAN HET KONINKRIJK

Ik zal vandaag meer aandacht besteden aan de grote, positieve meerwaarde van het Koninkrijk, met name ook voor de Caribische delen daarvan, en de uitstraling daarvan naar de wereld. Hiervan moet nog veel meer gebruik worden gemaakt. Wij moeten dus op korte termijn in het Koninkrijk tot een gezamenlijke visie komen hoe daarvan in concreto gebruik te maken. Het gaat om een nieuwe dynamiek om de banden binnen het Koninkrijk aan te halen en meer inhoud aan te geven, alsmede om voor onze samenlevingen een gezamenlijke, betere toekomst te garanderen. Er moet natuurlijk ook veel meer rekening worden gehouden met de wensen van hun bevolkingen. Zij hebben immers ruimschoots gekozen voor behoud van het koninkrijksverband.

Het Koninkrijk moet zijn meerwaarde tonen door elk land en eiland sterker te doen staan in onze dynamische wereld. Wij moeten gezamenlijk duidelijk maken wat de meerwaarde van het Koninkrijk is en deze ook wereldwijd verder uitdragen.

De schaal van onze eilanden is daarbij minder relevant. Wat wel van groot belang is, is sterk leiderschap van mensen met kennis, kunde, capaciteit en integriteit, alsmede een serieuze visie die hard nodig is om de ambities en verwachtingen van de hele samenleving te ondersteunen en ambitieuze en duurzame strategieën te ontwikkelen. Elke leefgemeenschap die inhoud wil geven aan zijn bestaan, doet dat.

Dit creëert ruimte voor samenwerking, gezamenlijk beleid en gemeenschappelijke acties. Daarom moeten wij in het koninkrijk overeenstemming zoeken over de basis van de samenwerking en de terreinen waarop de partners elkaar kunnen aanvullen. Behoorlijk bestuur en rechtshandhaving moeten uiteraard fungeren als de belangrijke, normatieve pijlers van de statutaire verhoudingen. Structuren en bevoegdheden zijn natuurlijk middelen, waarvan naar behoren gebruik moet worden gemaakt.

Nu we het vandaag hebben over ons Koninkrijk als een waardengemeenschap, kan ik - in verband met de al te vaak terugkerende discussies over staatkundige structuren -natuurlijk toch niet nalaten weer kort te herhalen hetgeen ik al heel vaak heb gezegd, namelijk dat mensen niet in constitutionele constructies wonen en leven; mensen leven in hun (familie) woningen, in hun wijken; ze hebben brood op de plank en goede levensvoorzieningen nodig.

Natuurlijk is een formele democratische rechtsstatelijke orde van groot belang, maar er zijn wereldwijd genoeg voorbeelden te noemen van landen die niet alleen autonoom, maar zelfs volledig onafhankelijk zijn en strikt formeel beschikken over prachtige constituties met allerlei zogenaamde rechten en vrijheden, terwijl die landen en hun bevolkingen in de praktijk in een enorme puinhoop situatie verkeren: geen rechten en vrijheden, veel armoede en onveiligheid.

We hoeven alleen maar te kijken naar de verschrikkelijke situatie van armoede en dictatoriale wanorde in bepaalde volledig onafhankelijke landen in onze Caribische en Latijns-Amerikaanse regio. Wanneer we ons koninkrijk nu vergelijken met andere landen in deze regio, maar ook met vele andere landen, dan vormen wij een waardengemeenschap, die als voorbeeld kan dienen voor de wereld.

Wat ik hier wil zeggen, is dus: het gaat in de praktijk niet zozeer om de formele staatsrechtelijke status van een land/eiland, maar veel meer om de vraag op welke wijze in de praktijk invulling wordt gegeven aan die staatkundige status. De mens, de burger heeft behoefte aan welzijn, behoorlijke leefomstandigheden, goede huisvesting, werkgelegenheid, veiligheid, behoorlijke voorzieningen op de gebieden van volksgezondheid en onderwijs. Daar gaat het primair om en daar moeten wij ons in alle delen van het Koninkrijk op richten.

Dit alles impliceert ook dat voorkomen moet worden dat in de Koninkrijksrelaties en in de samenlevingen de techno-bureaucratie de dienst gaat uitmaken. Het gevaar van techno-bureaucratie bestaat niet alleen hierin dat de democratie geleidelijk wordt teruggebracht tot louter formele schijn, maar ook dat de bestuurlijke problemen het gevolg worden van het gedrag van min of meer op zichzelf staande overheidsorganen.

Meer dan de op het algemeen belang gebaseerde macht (visie, verantwoordelijkheden en redelijkheid en billijkheid) houden de technocraten hun eigen macht voor ogen. De menselijke factor wordt in het geheel van technische en bureaucratische factoren ondergebracht met als gevolg dat de mens, de gewone burger en de samenleving als geheel daar zwaar onder te lijden hebben, dat investeringen wegblijven of weggaan en de sociaal-economische ontwikkeling stagneert. De bekende woorden van de Romeinse satiricus Juvenalis (60-140 n.C.) maken dit duidelijk: "Sed quis custodiet ipsos custodes?": "Maar wie zal de bewakers zelf bewaken?", met

andere woorden: "Wie controleert de controleurs?".

Dit jaar ben ik 50 jaar werkzaam in de Uitvoerende en Rechterlijke Macht van alle delen van ons Koninkrijk en een ding heb ik geleerd en in de praktijk ook ondervonden: een al te juridische en bureaucratische invulling van bestuurlijke en staatkundige constructies werkt averechts met als gevolg dat de gewone burger daar niets aan heeft, de economie vertraging ondervindt, investeerders wegblijven en sommige bedrijven vertrekken omdat de praktische toepassing van al die bureaucratische regels met dreiging met sancties van dien aard is dat het niet langer loont om zaken te blijven doen.

Burgers hebben recht op en rekenen ook op een samenleving waar welvaart, welzijn en respect de boventoon voeren. Een samenleving die mensen de kans biedt het beste uit zichzelf te halen. Een samenleving die maatschappelijke problemen concreet aanpakt. In deze context vormen een goed draaiende lokale economie, goed onderwijs, behoorlijke volksgezondheid en behoorlijke huisvesting voor iedereen eveneens absolute voorwaarden om de samenlevingen op de eilanden weer te laten functioneren.

De sociaal-economische achterstanden met de negatieve effecten daarvan in asociaal gedrag en criminaliteit kunnen alléén worden weggenomen door in goede samenwerking binnen het Koninkrijk gezamenlijk te investeren in duurzame economische ontwikkeling, werkgelegenheid en voorzieningen in gezondheidszorg en onderwijs. Wat de economie betreft is het Koninkrijk – in casu met name Nederland - een belangrijke toegangspoort tot Europa.

Voor Nederland zijn de Caribische Koninkrijksdelen een belangrijke springplank naar de Caribische regio en Latijns-Amerika. Onze ambassades in verschillende landen zijn stellig bereid een bijdrage te leveren aan het leggen van contacten in die landen. Een goede mogelijkheid biedt ook het deelnemen aan delegaties uit de private sector die onze Koning en Koningin vergezellen tijdens hun diverse bezoeken aan andere landen om economische banden aan te halen..

Zo versterken wij elkaars economisch potentieel. Dit moet op korte termijn veel verder worden uitgebouwd. Ik ben ook blij met de initiatieven die onlangs door de regeringen onder leiding van Minister-President Marc Rutte en Minister-President Eugene Rhuggenaath zijn uitgewerkt met een uitstekende medewerking van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao, de heer Begina, om economische missies over en weer te ondernemen.

Relatie met de Europese Unie:

Wanneer wij het hebben over het uitwerken en uitdragen van het belang en de meerwaarde van het Koninkrijksverband, moet de relatie van het Koninkrijk met de Europese Unie (EU) uiteraard ook daarbij worden betrokken. De Caribische delen van het Koninkrijk hebben een LGO-relatie met de EU. In de EU-verhoudingen wordt er gestreefd naar een gelijkwaardiger partnerschap tussen de EU en de LGO in vergelijking tot de huidige ontwikkelingssamenwerkingsrelatie. De accenten in het besluit zijn het bevorderen van het samenwerking.

Duidelijk is dat de Caribische delen van het Koninkrijk zich meer expliciet moeten gaan bezinnen op een verdere versterking van hun relatie met de EU.

Koninkrijksrelaties

Als wij het hebben over de meerwaarde van het Koninkrijk, kan ik natuurlijk niet nalaten melding te maken van de initiatieven van Comité Koninkrijksrelaties, vriendengenootschap Aruba- Nederland, OCAN. Het Comité is indertijd in aanloop naar de herdenking van 50 jaar Statuut in 2004 op initiatief van Pieter van Vollenhoven en mij opgericht. Het bestaat uit bekende persoonlijkheden uit alle delen van het Koninkrijk. Eind 2005 is de benaming van het Comité veranderd in: “Comité Koninkrijksrelaties”.

De opvattingen van het Comité zijn verwoord in de notitie “Investeren in gezamenlijkheid”. De titel zegt het al: er is te weinig geïnvesteerd in gezamenlijkheid. Omdat in de relaties de zo waardevolle “eenheid in verscheidenheid” niet vanzelf tot stand komt, meent het Comité dat een nieuw initiatief uit de samenleving van alle Koninkrijksdelen nodig is. Er is behoefte aan revitalisering, aan een nieuw elan. Daarbij moet met name worden bedacht dat de relaties tussen de regeringen niet het enige is dat telt in de Koninkrijksrelaties. Er moet ook en vooral veel meer worden gedaan aan het stimuleren van concrete samenwerking tussen diverse maatschappelijke organisaties.

Ook de samenlevingen zelf worden dus erbij betrokken. Het moet dus anders en kan ook anders. We moeten ons concentreren op het formuleren en realiseren van de gemeenschappelijke (minimale) normen en van het wenselijke ambitieniveau, maar ook op het scheppen van samenwerkings- en handhavingsarrangementen, gebaseerd op onderling vertrouwen en de oprechte wens samen te werken. Er moet dus worden gewerkt aan het tot stand brengen van directe relaties tussen instellingen in de verschillende delen van het koninkrijk, zowel op de eilanden onderling als met Nederland.

Vanaf het begin is er nadruk gelegd op de meerwaarde van het gezamenlijke Koninkrijk. In dat kader is het van belang dat meer dan nu invulling wordt gegeven aan het gezamenlijke burgerschap. Het Nederlanderschap moet meer betekenis krijgen dan het nu heeft. In deze context zijn aanduidingen als “allochtonen” (Antillianen en Arubanen) of makamba’s(Hollanders) niet meer van deze tijd.

Wij zijn allemaal Nederlanders, waar wij ook vandaan komen. Er moet veel meer aansluiting wordt gezocht bij bestaande maatschappelijke initiatieven. Het draagvlak in de samenlevingen moet worden vergroot. Nieuwe medespelers uit brede lagen van de bevolkingen dienen de relaties een nieuwe impuls te geven.
De inspanningen moeten zich concentreren op onderwerpen die als cruciaal voor de verdere vormgeving van de gezamenlijkheid zijn benoemd: onderwijs, volksgezondheid, culturele uitwisseling, rechtshandhaving en goed bestuur. Wat samenwerking op sociaal-cultureel gebied betreft wijs ik ook op de belangrijke bijdragen van o.m. het Oranjefonds, Prins Bernard Cultuurfonds en Kansfonds.

Bij al dit soort vraagstukken moet er worden gekozen voor een basisnorm die overal gelijk is, waarna verschillende instrumenten per (eiland)land voor concreet maatwerk zorgen. Informatie-uitwisseling is bij dit alles van groot belang om misverstanden en verkeerde percepties weg te nemen.
Na al die discussies rond de staatkundige hervormingen, is het nu zaak dat de Koninkrijkspartners het eens worden over de waarborging van de essentialia in het Koninkrijksverband.

Maatstaf zullen daarbij de beginselen van de democratische én sociale rechtsstaat moeten zijn, in het bijzonder de eerbiediging van fundamentele rechten, sociaal rechtvaardige verhoudingen, behoorlijk en deugdelijk bestuur. Deze maatstaven gelden gelijkelijk voor alle landen van het Koninkrijk, al kan de vormgeving ervan verschillend zijn.

Alleen wanneer partners het eens kunnen worden over deze uitgangspunten, kunnen kwesties van staatkundige structuur worden ontlast van de druk die daar de laatste decennia steeds op wordt gelegd en meer aandacht worden besteed aan zaken waar onze burgers veel meer behoefte aan hebben en belang bij hebben in hun dagelijkse leven.

De bestaande relatieproblemen zijn best op te lossen. Aan het grootste kernprobleem moet echter stevig worden gewerkt, namelijk gebrek aan voldoende vertrouwen in elkaar. Er moet dus in alle openheid gewerkt worden aan het investeren in meer gezamenlijkheid en in vertrouwen, in zaken waar de burger echt profijt van heeft.

Door zich vooral te concentreren op het stimuleren van concrete samenwerking tussen diverse maatschappelijke organisaties, kunnen we in het Koninkrijk samen laten zien hoe het anders kan en wat voor meerwaarde het Koninkrijk echt heeft en onze waardengemeenschap verder laten uitstralen naar de wereld.

Tot slot

Er is dus genoeg werk aan de winkel en genoeg gepraat; nu aan de slag om de theorie in de praktijk te brengen.

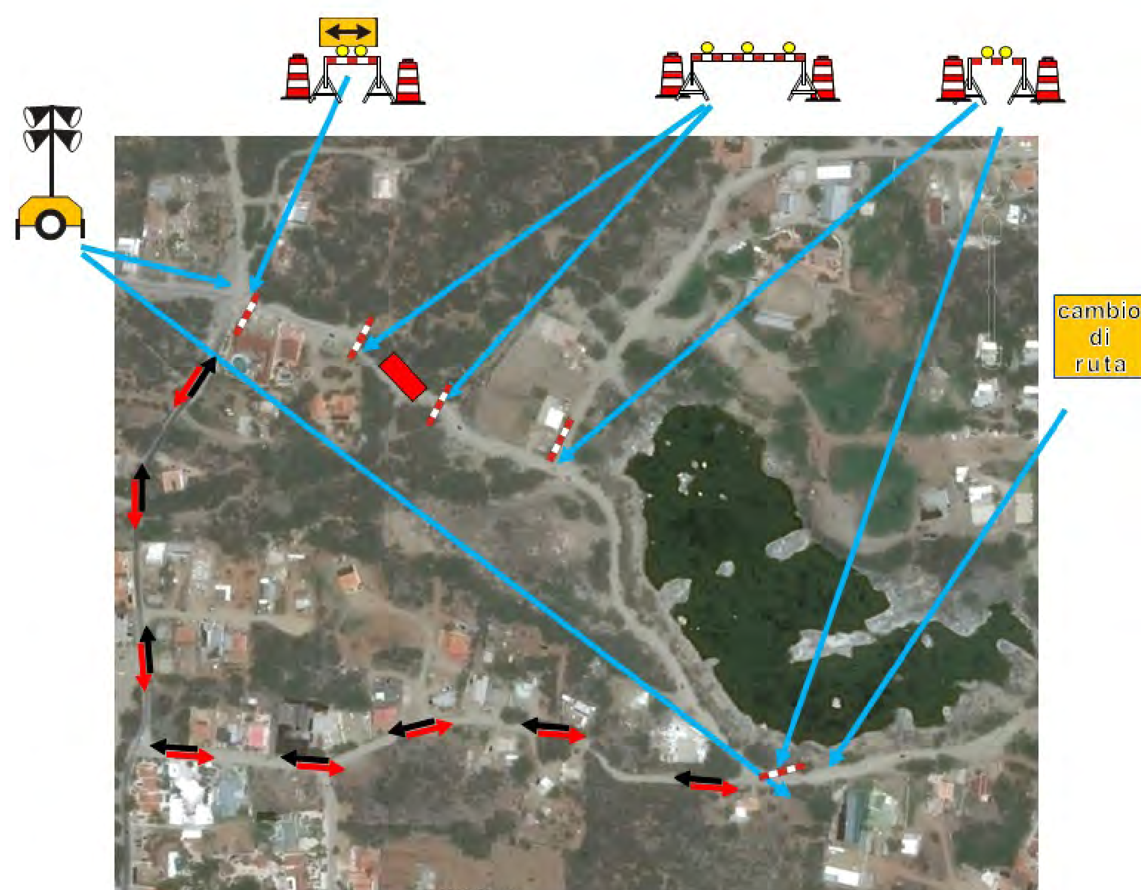
Rosario Bibo dialuna 24 di september na Alto Vista

DIALUNA 24 di september lo tin otro Rosario Bibo pa 7 or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista.
Cada persona por presenta su intencionnan personal of tambe pa resa pa nos dushi Aruba y su hendenan.
Pa paz y amor reina den cada hogar pa nos por tin famianan feliz unda e hobennan ta lanta cu cariño y respet pa otro y pa nan prohimo.

Mama Teresa di Calcutta a yega di bisa: 'Si nos kier logra paz den mundo, bay cas y stima bo famia'. Si den cada famia ta reina paz, anto mundo lo no conoce criminalidad, guera, drogadiccion etc.
Y Hesus tambe ta bisa: 'Unda dos of tres ta reuni den mi nomber, ey lo mi ta'.
Pues tur hende ta keda cordialmente invita pa reuni na Kapel di Alto Vista y pidi Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba pa intercede pa paz y amor den cada cas di famia.

"Come to me all who are weary and burdened, and I will give you rest."
Matthew 11:28

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di mantencion



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu ta haci uzo di e caminda di Sero Janchi, cu diamars 25 di september 2018 for di 8'or di mainta lo cera e caminda dilanti di Sero Janchi 33 pa motibo cu Departamento di Riolering mester haci trabounan di mantencion.

E trabounan lo tin un duracion di 3 dia, y e desviacion lo ta na altura di Sero Janchi 31B y Soledad 13.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Noord Stars Domino Team ta expresa palabranan di condolencia y hopi forza na nos Amigo y Famia di e difunto na bida yama



Brenda E. Panneflek-Kelly

Casa Sotero Panneflek (Theo)
Cu "Brenda" sosega na pas

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sra. Brenda Evelina Panneflek- Kelly

Cariñosamente yama :
"Mama Brenda" , " Tanchi Brenda "
*6 september 1953
†17 september 2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Bernardo Kelly
†Felicia Francisca Kelly-Thode
Esposo: Sotero Theodor Panneflek
Yuinan: Jacqueline y Cesar Cruz- Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Nieta (o) nan : Luwshjen Cruz y Rosanne Tromp, Ashnah Cruz y Elton Henriquez, Anwar Cruz, Antoine Cruz, Amadé Frias y Franco Wouters, Admee Erasmus y Jeffrey Henriquez, Amir Rodriquez, Xhaimery Schwengle, Xhairiq Schwengle
Bisanieto (a) nan: Seanriq Westerburger, Jayron Paskel, Jeffrey Henriquez
Mayornan: †Bernardo Kelly
†Felicia Francisca Kelly-Thode

Rumannan: Hubert y Catharina Kelly-Albertsz y famia, †Irma Bernadeta Kelly, Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk y famia na Hulanda, Wilfred Kelly y Diana Ras y famia, †Roland Michael Kelly y yuinan, Efrain Kelly y yiunan, Melva y Elgio Ras- Kelly y famia, Miriam Kelly y Rudy Ustacia y famia, Oscar y Ana Maria Kelly- de L'Isle y famia, Marcia Kelly y †Gabriel Thomas y famia, Oslin Kelly y yuinan

Tanta y Omo nan: Sra. Viuda Elvira Kock-Thode y yui, Mario y Marelva Thode – Trinidad y famia
Tata di su yiunan: Jani Hironimo
†Bobon Richard
Madrina, padrino y bon amigonan di cas.
Sobrino y Sobrina nan, sobre Sobrinonan mucho pa menshona, Primo y Prima nan, lha (nan), bisiña, amigonan y conocirnan.

Demas famia: Kelly, Panneflek, Cruz, Hironimo, Richard, Frias, Erasmus, Rodriquez, Henriquez, Thode, Helder, Wouters, Schwengle, Westerburger, Paskel, Albertsz, Kruyswijk, Ras, de L'Isle, Thomas, Trinidad, Rosel, Ustacia, Flanegin, Boekhoudt, Middendorp, Kock, v/d Linden, Jansen, Contancia, Winterdaal, Simileer, Oehlers,Nagelkerke, d'Aguiar, Tromp, Britten, Filiciano, Obispa, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Werleman, Maduro, Geerman, Willems, Cornet, Wever, Bikker, Albertus, Croes, Hernandez, Pourrier. De Cam, Mercela.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 22 september 2018 na Royal Aurora Funeral Home & Crematory di 1or pa 4or despues cremacion den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 21 september 2018 di 7or pa 9or anochi.

Deseo di famia pa bin bisti na color nan alegre.
Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia nan den nos tristeza.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece na edad di 66 aña



Inocencio Epifanio Maduro

Mihor conoci como: " Benito"
*04-01-1952 - †17-09-2018

Na nomber di su:

Tata:	†Serapio Maduro
Mama:	†Hilaria (Lala) Maduro-Ridderstaat
Rumannan:	Martha (Ilda)
	Irausquin-Maduro y famia
	†Federico (Buchi) Maduro y famia
	†Juan Maduro
	†Gregorio (Jani) Maduro
	Dominico Maduro
	Dora Irausquin-Maduro y esposo
	†Claudio Maduro y famia
	†Martin Maduro
	Yolanda Kock-Maduro y esposo
	Francisca (Tica)
	Richardson-Maduro y famia

Sobrino(a)nan: Felix, Jossy, Sylvia, Gregorio, Irena, José, Francisca (Pochi), Gladys, Marianne, Lilly, Sidney, Cindy, Solomon, Danica, Rachel, Meshach, Javan, Enock

Primo- y primanan, su ihanan, Ex compañeronan di Van Kessel

Demas famia: Maduro, Ridderstaat, Christiaans, Irausquin, Kock, Richardson, Wever, Silié, Figaroa, Almazo, Perez Acevedo

Ta invita tur su amigonan y bisiñanan na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 24 di september 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 22 di september di 7'or pa 9'or di anochi.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Aserca Dios cu cantica di alegría
Canta contento pa Señor,
Henter mundo sirbi Señor cu alegría,
Aserk'E cu canticanan di fiesta.
Salmo 100: 1 & 2

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



John Lugay

*20-01-1957 - †19-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



Karel Bernaldo Ras

Mihor conoci como "Ben" of "Calucho"
*13-03-1965 - †17-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"O Lord, rebuke me not in thine anger, neither chasten me in thy hot displeasure.
Have mercy upon me, O Lord; for I am weak: O Lord, heal me; for my bones are vexed. My soul is also sore vexed: but thou, O Lord, how long?
Return, O Lord, deliver my soul: oh save me for thy mercies' sake"

It is with sorrow and pain that we announce the passing of



Hugh Anderson Gumbs

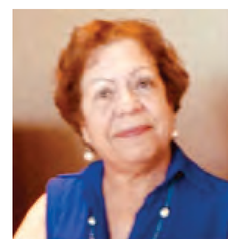
Better know as Big Daddy
*29-08-1930 - †19-09-2018

Date and place of funeral will be announced later.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"To die but not be forgotten: that's true long life!"
Lau Zu

Diasabra 15 september 2018
A bai sosega den braza di Senjor despues di un lucha intenso. Nos ruman



Esther Elverita Bermudez

19.04.1946 - 15.09.2018

Na nomber di:
Marvel C. Bermudez
Angel R. Bermudez
Richardina P. Bermudez
Y demas famia

Cremashon a tuma lugar den seno familiar.
Pa condolencia: Condolencia.esther@gmail.com



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: ***"Ami kier Abona"***

Like nos riba facebook



Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL